പുസ്തകം ൧ ലക്കം ൯

൧൦൬൮-ന്നു ൧൮൯൨ കന്നി ൨൦ നു

മലങ്കര

ഇടവകപത്രിക

മാസംതോറും പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുന്നതു.



നമ്മുടെ കൎത്താവായ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ കരിശി
ങ്കലല്ലാതെ പുകഴ്ച ചെയ്വാൻ സംഗതി വരരുതു.
(മാർ പൌലൂസ.)

സംഗതിവിവരം.

മലങ്കര സുറിയാനി സുവിശേഷ സമൂഹത്തിൽ നിന്നും
പരസ്യം ചെയ്യുന്നതു.

പത്തിൽ കുറയാതെ കുട്ടികളെ നാലാണ്ടു പഠിപ്പിച്ചതിന്മേൽ സംഘത്തിൽനിന്നും പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തീട്ടുള്ള റൂൾസ് നോട്ടുകൂടിയുള്ള അപേക്ഷാപത്രം വിശ്വാസയോഗ്യന്മാരായ ആളുകളാൽ സാക്ഷിപ്പെടുത്തി കാര്യവിചാരകമ്മട്ടിക്കു എത്തിച്ചുകൊടുത്താൽ താഴെപറയുന്ന നിരക്കനുസരിച്ചുള്ള ഗ്രാൻറു ആണ്ടിൽ രണ്ടു ഗഡുക്കളിലായി കിട്ടുന്നതാകുന്നു.

ഗ്രാൻറു കൂടാതെ പഠിപ്പിക്കുന്നതിന മനസ്സുള്ളവരും അപേക്ഷിച്ചാൽ സംഘത്തിൽനിന്നും രജിസ്റ്റർബുക്കും പാഠവിവരവും പഠിപ്പിക്കേണ്ട പുസ്തകങ്ങളും അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതിന കമ്മട്ടിക്കാർ തയ്യാറായിരിക്കുന്നു.

ഗ്രാൻറിന്റെ നിരക്കു.

ക്രിസ്ത്യാനിക്കുട്ടികളായിരുന്നാൽ

൨൫ മുതൽ ൩൫ വരെയുള്ളതിന	ആണ്ടിൽ	൯	രൂപായും
ഇതിലുമധികമായിരുന്നാൽ	ടി.	൧൨	ടി.

ഹിന്തുക്കുട്ടികളായിരുന്നാൽ.

൧൦ മുതൽ ൧൫ വരെയുള്ളതിന	ആണ്ടിൽ	൪	രൂപായും
൧൬ ടി. ൨൫ ടി.	ടി.	൯	ടി.
൨൬ ടി. ൩൫ ടി.	ടി.	൧൨	ടി.
ഇതിലുമധികമായിരുന്നാൽ	ടി.	൧൫	ടി.

അദ്ധ്യാപകൻ ൩-ാം മാസത്തിൽ പള്ളിക്കൂടത്തിന്റെ ഒരു റിപ്പോട്ടു മേൽപ്രകാരം കമ്മട്ടിക്കാൎക്കു എത്തിച്ചുകൊടുക്കേണ്ടതാകുന്നു.

സഭാംഗങ്ങൾക്കു പഠിപ്പിക്കുന്നതിന സൗകര്യമുള്ള സ്ഥലങ്ങളിൽ കുട്ടികളെ ശേഖരിച്ചുകൊടുക്കുന്നവൎക്കും മുൻ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളനിരക്കിൽ പകുതി വീതമുള്ള ഗ്രാൻറു കൊടുക്കുന്നതാകുന്നു.

ഇങ്ങിനെയുള്ള പള്ളിക്കൂടങ്ങളെ ആണ്ടിൽ ഒന്നോ രണ്ടോ തവണ പരിക്ഷിച്ചു അഭിവൃദ്ധിക്കു തക്കപോലെ കുട്ടികൾക്കു സമ്മാനങ്ങൾ കൊടുക്കുന്നതും അദ്ധ്യാപകന്മാൎക്കു ഗ്രാൻറു കൂടുതൽ കുറവു ചെയ്യുന്നതുമാകുന്നു.

ഈ വക റൂൾസും അപേക്ഷാപത്രവും ആവശ്യപ്പെട്ടാൽ സിക്രട്ടറിയോടു അപേക്ഷിക്കേണ്ടതാകുന്നു.

എന്നു ആജ്ഞാപ്രകാരം സിക്രട്ടറി,
കുറിക്കാട്ടു പൌലൊസു ശെമ്മാശ്ശു.
സുറിയാനി സിമ്മനാരി കോട്ടയം.

പുസ്തകം ൧   ൧൲൱൰ കന്നി   ലക്കം ൯.

മലങ്കര-
ഇടവകപത്രിക

സുറിയാനി സഭയിലെ മതസംഗതികൾ.

ഇടവകപ്പത്രിക പത്രാധിപരവൎകൾക്കു,

സുറിയാനിസഭയിലെ മതസംഗതികളിൽ ചിലതു ശരിയല്ലെന്നും അതിലെക്കുള്ള വേദസാക്ഷികൾ അവക്കു ചേരുന്നവയല്ലെന്നും കാണിച്ചു സുറിയാനിസഭയെക്കുറിച്ചു സാമാന്യക്കാൎക്കു ദുരഭിപ്രായംകൊടുപ്പാൻവെണ്ടി മലയാളമിത്രംവഴിയായി ഒരു തിരക്കക്കാരൻ ഇപ്പൊൾ ഒരു ഇംഗ്ലീഷക്ഷരം പേരു ധരിച്ചുംകൊണ്ടു പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അദ്ദേഹത്തിന്റെ അഭിപ്രായത്തെക്കുറിച്ചു ഇനിക്കു ഏതാണ്ടു പറവാനുള്ളതിനാൽ അദ്ദേഹത്തിന്റെയും ബഹുകളുടെയും അറിവിനായി താങ്കളുടെ പത്രത്തിൽ ഇതു പ്രസിദ്ധം ചെയ്തുകാണ്മാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു.

പുത്രനെക്കുറിച്ചുള്ള സംഗതിയിൽ തന്റെ ദൈവസ്വഭാവവും മനുഷ്യസ്വഭാവവും ഒരിക്കലും വേറുതിരിയപ്പെടാത്തപ്രകാരം യോജിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുയെന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു ശരിയെന്നു തിരക്കക്കാരൻ സമ്മതിക്കുന്നുയെങ്കിലും യോജിപ്പിന്റെശെഷം ഏകസ്വഭാവമെന്നും ഏകഇഷ്ടമെന്നും ഉള്ളതു സമ്മതിക്കുന്നില്ല, രണ്ടായിരുന്നതു ഒന്നായിയോജിക്കപ്പെട്ടതിന്റെശെഷം ഒന്നെന്നുപറയുന്നതു അന്ന്യോന്ന്യവിരോധംഎന്നും ദൈവസ്വഭാവവും മനുഷ്യസ്വഭാവവും ഒന്നായി യോജിക്കപ്പെട്ടു എന്നു പറഞ്ഞതിന്റെശെഷം ആസ്വഭാവത്തെ ഏകസ്വഭാവമെന്നു പറഞ്ഞാൽ ദൈവസ്വഭാവവും മനുഷ്യസ്വഭാവവും കൂടി ഒരുസ്വഭാവമെന്നു വെളിപ്പെടുകയില്ലെന്നുംകൂടെ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നു. ഇവക്കുള്ള വേദസാക്ഷികളെ നിഷേധിക്കയും ചെയ്യുന്നു. എന്നാൽ മിശിഹായിൽ രണ്ടുസ്വഭാവവും രണ്ടുഇഷ്ടവും ഉണ്ടെന്നു സുറിയാനിസഭ വിശ്വസിക്കുന്നുയെന്നു മതസംഗതിയിൽ പറകയും "ആദിയിൽ ദൈവം ആകാശത്തെയും ഭൂമിയെയും സൃഷ്ടിച്ചു" എന്നൊമറ്റൊ ഒരു സാക്ഷി അതിനുപറകയും ചെയ്തിരുന്നുയെങ്കിൽ തിരക്കക്കാരനു സന്തോഷമായിരുന്നെനെഎന്നും ഞാൻ ഊഹിക്കുന്നു. ഹെ! തിരക്കക്കാരാ- രണ്ടുസ്വഭാവങ്ങൾ വേറുതിരിയാത്തപ്രകാരം ഒന്നായി യോജിക്കപ്പെട്ടു എന്നു പറഞ്ഞതിന്റെശെഷം രണ്ടെന്നു പറയുന്നതല്ലയൊ അന്ന്യോന്ന്യവിരോധം.

ഒന്നിപ്പിന്റെശെഷം രണ്ടെന്നു പറയുന്നുയെങ്കിൽ ഒന്നിച്ചുഎന്നൊ യോജിച്ചുഎന്നൊ പറയുന്നതിൽ എന്തുഅൎത്ഥംഉള്ളു? അൎത്ഥംഇല്ലാതെ വരുന്നില്ലയൊ. താങ്കളും സമ്മതിക്കുന്നപ്രകാരം ആളുകൾതമ്മിൽ യോജിച്ചു

തിനാൽ ഏക ആളായെങ്കിൽ സ്വഭാവങ്ങൾ തമ്മിൽ യോജിച്ചാൽ ഏക സ്വഭാവവും ആയിരിക്കേണ്ടയൊ? സ്വഭാവംകൂടാതെ ആൾ ഉണ്ടൊ? സ്വഭാവംകൂടാതെ ആളുകൾതമ്മിൽ യോജിച്ചു എന്നുപറയുന്നതു ഇല്ലായ്മ തമ്മിൽ യോജിച്ചു എന്നാകുന്നല്ലൊ, ഇല്ലായ്മതമ്മിൽ യോജിച്ചാൽ ഇല്ലായ്മയല്ലാതെ ഒരു ആളായിതീരുന്നതു എങ്ങിനെ? താങ്കളുടെ സാക്ഷിയിൽ പറയുന്ന പശി, ദാഹം, മുതലായ ലക്ഷണങ്ങൾ തന്റെ മനുഷ്യസ്വഭാവത്തിന്നുതനിച്ചു ചേൎത്തുപറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു രണ്ടുസ്വഭാവങ്ങൾ ഒരിക്കലും വേറുതിരിയപ്പെടാത്തപ്രകാരം യോജിച്ചിരിക്കുന്നുയെന്നുള്ളതിനെ നിരൎത്ഥമാക്കിതീൎക്കുന്നില്ലയൊ? അതൊ, പ്രവൃത്തി ഇല്ലാതിരിക്കുമ്പോൾ മാത്രം സ്വഭാവങ്ങൾ തമ്മിൽ വേറുതിരിയുമെന്നൊ താങ്കളുടെ അഭിപ്രായം. മശിഹായുടെ കഷ്ടത, മരണം, മുതലായവയ്ക്കു തന്റെ ദൈവത്വത്തിന്നു യാതൊരുസംബന്ധവും ഇല്ലാത്തപ്രകാരം താങ്കൾ സ്വഭാവങ്ങളെ തമ്മിൽ വേറുതിരിക്കുന്നതിനാൽ താങ്കൾ ദൈവപുത്രന്റെ മനുഷ്യാവതാരത്തെ നിഷ്പ്രയോജനവും അനാവശ്യവും ആക്കിതീൎക്കയല്ലയൊ. എഫെസ്സി. ൪. ൫. ൽ "ഒരുകൎത്താവു" എന്നതിനെ ഏകസ്വഭാവത്തിന്നു സാക്ഷി പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു, വാകൊണ്ടു ഏക കൎത്താവു എന്നു ചിലപ്പോൾ പറകയും ഹൃദയംകൊണ്ടു രണ്ടൊ നാലൊ കൎത്താക്കന്മാർ എന്നു വിശ്വസിക്കയും ആ വിശ്വാസപ്രകാരം വ്യാഖ്യാനിക്കയും ചെയ്യുന്നവൎക്കു ചേൎച്ചയായി കാണപ്പെടുന്നതല്ല. എന്നാൽ ത്രിത്വത്തിൽ മൂന്നു ആളുകളെങ്കിലും മൂന്നു ആളുകൾക്കും ഏകസ്വഭാവമാകയാൽ മൂന്നുകൎത്താക്കന്മാർ എന്നുപറയാതെ ഏക കൎത്താവെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നവർ ഏക കൎത്താവിൽ രണ്ടു സ്വഭാവങ്ങൾ ഉണ്ടെന്നു വിചാരിക്കാത്തതിനാൽ അവൎക്കു അതു ചേൎച്ചയായിരിക്കും. രണ്ടു സ്വഭാവങ്ങളെങ്കിൽ രണ്ടു കൎത്താക്കന്മാർ എന്നുകൂടെ പറയെണ്ടതല്ലയൊ. മശിഹായിൽ രണ്ടു സ്വഭാവങ്ങൾ ഉണ്ടെന്നു കാണിപ്പാനായി- വളൎച്ച, ക്ഷീണം, പശി, ദാഹം, സന്തൊഷം, സന്താപം, മുതലായി ഏതാനും മനുഷ്യലക്ഷണങ്ങൾ മശിഹായ്ക്കുണ്ടായിരുന്നുയെന്നു താങ്കൾ സാക്ഷിച്ചിരിക്കുന്നു. മശിഹാ പൂൎണ്ണദൈവവും പൂൎണ്ണമനുഷ്യനും ആകുന്നുയെന്നും ദൈവത്വത്തിന്റെയും മനുഷ്യത്വത്തിന്റെയും ഒന്നിലും ദൈവലക്ഷണങ്ങളൊ മനുഷ്യലക്ഷണങ്ങളൊ നശിച്ചുപൊയില്ലെന്നും വിശ്വസിക്കുന്നവൎക്കു ഈ സാക്ഷികൾ ഉതകുമെന്നു വിചാരിപ്പാൻ വഴികാണുന്നില്ല. ൧. കോറി. ൨. ൮. "മഹത്വത്തിന്റെ ഉടയവനെ അവർ കുരിശിൽ തറെക്കുമായിരുന്നില്ല" മഹത്വത്തിന്റെ ഉടയവൻ ആർ? ദൈവസ്വഭാവമൊ മനുഷ്യസ്വഭാവമൊ മനുഷ്യസ്വഭാവം മഹത്വത്തിന്റെ ഉടയവൻഅല്ലയൊ ദൈവസ്വഭാവമെങ്കിൽ ദൈവസ്വഭാവത്തെ കുരിശിൽ തറെക്കുന്നതു എങ്ങിനെ? ഗലാ. ൪. ൪. "ദൈവം തന്റെപുത്രനെ പറഞ്ഞയച്ചു താൻ സ്ത്രീയിൽനിന്നു ഉത്ഭവിക്കയും ന്യായപ്രമാണത്തിൻ കീഴായിതീരുകയും ചെയ്തു." ദൈവപുത്രന്നു ന്യായപ്രമാണയടിമ ഉണ്ടൊ? ഇല്ലെങ്കിൽ താൻ അടിമപ്പെട്ടതായിപറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു എങ്ങിനെ? തീത്തൊ. ൨. ൧൩, ൧൪. "നമുക്കുവേണ്ടിതന്റെ ജീവനെകൊടുത്ത മഹാദൈവവും നമ്മുടെരക്ഷിതാവുമായ യേശു

മശിഹാ». എബ്രാ. ൨. ൯. ദൈവം തന്റെകൃപയാൽ എല്ലാവന്നുംവേണ്ടി മരണം ആസ്വാദിച്ചു, ദൈവത്തിന്ന മരണം ഉണ്ടൊ? ഈ വാക്യങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന മനുഷ്യലക്ഷണങ്ങൾ ദൈവത്വത്തിന്നചേരാത്തവയായിരിക്കുമ്പോൾ അവയെ ദൈവം പ്രവൃത്തിച്ച ലക്ഷണപ്രവൃത്തികളായി പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിനാൽ തന്റെ സ്വഭാവം സമ്മിശ്രപ്പെടാത്തതെങ്കിലും ഒരിക്കലും വേറുതിരിച്ച പറയപ്പെടാവതല്ലാത്ത ഏകസ്വഭാവമെന്ന വെളിപ്പെടുന്നതെ ഉള്ളു. അതല്ല തന്നിൽ ദൈവത്വം, ദേഹം, ദേഹി, ആത്മാവു, ഇവനാലും ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്നും അതാതിന്റെ ലക്ഷണപ്രകാരമുള്ള പ്രവൃത്തികൾ ഉണ്ടായിരുന്നതിനാൽ ലക്ഷണങ്ങളുടെ സംഖ്യപ്രകാരം സ്വഭാവങ്ങൾ കണക്കാക്കപ്പെടേണമെന്നും ആലോചിക്കുന്നപക്ഷം തന്നിൽ നാലുസ്വഭാവങ്ങൾ എന്ന പറയെണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ശരീരത്തിന്റെ ഓരോ അവയവങ്ങൾക്ക ഓരൊപ്രത്യേക ലക്ഷണങ്ങളും പ്രവൃത്തികളും ഉള്ളതിനാൽ അവയുടെ സംഖ്യപ്രകാരം സ്വഭാവം കണക്കാക്കുന്നുവെങ്കിൽ നാലിൽ അധികം ഉള്ളതായും വരുന്നു ഇവയൊന്നും ആലൊചിക്കാതെ ഞാൻ പിടിച്ച മുയലിന്ന കാലു നാല എന്നുപറയുന്നതു തക്കാലം ഭക്ഷിക്കുന്ന വെള്ളത്തുള്ളിന്റെ രുചിയെന്നല്ലാതെ മറൊറാന്നും പറവാൻ കാണുന്നില്ല.

ഇനി ഇഷ്ടത്തെക്കുറിച്ചുകൂടെ അല്പം പറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നു. ഇഷ്ടംഎന്നതു മനസ്സിന്റെ വാഞ്ഛയെക്കുറിച്ച പറയുന്നതും ഏകഇഷ്ടമെന്നാൽ എതിരില്ലാത്ത ഇഷ്ടമെന്നും രണ്ടു ഇഷ്ടമെന്നാൽ എതിരിഷ്ടം എന്നും ആകുന്നല്ലൊ.

മശിഹായിൽ രണ്ടുഇഷ്ടം ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്നും തന്റെ മനുഷ്യഇഷ്ടംതന്റെ ദൈവെഷ്ടത്തിന്ന കീഴ്പ്പെട്ടു അനുസരണപ്പെട്ടിരുന്നുവെന്നും താങ്കൾപറഞ്ഞിരിക്കുന്നസ്ഥിതിക്ക മശിഹായിലുള്ള മനുഷ്യഇഷ്ടം തന്നിലുള്ള ദൈവെഷ്ടത്തിന്ന എതിരായിരുന്നുവെന്നും മനുഷ്യഇഷ്ടത്തിന്ന ദൈവെഷ്ടത്തൊടു എതൃപ്പാൻ ശക്തിയില്ലാഞ്ഞതിനാൽ ദൈവെഷ്ടത്തിന്നകീഴ്പ്പെട്ടു അനുസരണപ്പെട്ടിരുന്നുവെന്നും വരുന്നില്ലയൊ. ദൈവെഷ്ടത്തിന്ന എതിരായുള്ളസകലവും പാപമെന്നും പാപംഎന്നതു പ്രവൃത്തിയിൽ മാത്രംഅല്ല. മനസ്സിന്റെ വാഞ്ഛയിലുംകൂടെ ഇരിക്കുന്നുവെന്നും ക്രിസ്ത്യാനിമാൎഗ്ഗം പൊതുവെ പഠിപ്പിക്കുമ്പോൾ മശിഹായുടെമനുഷ്യത്വം പ്രവൃത്തിയിൽ ഇല്ലെങ്കിലും മനസ്സിന്റെ വാഞ്ഛയിൽ പാപം ചെയ്തുഎന്ന പറയുന്നതിന്ന താങ്കൾ ഭയപ്പെടുന്നില്ലയൊ? മശിഹായെ പാപിയാക്കിയാലും വായില്പട ജയിക്കണമെന്ന വിചാരിക്കുന്നതു മഹാപാതകമെന്ന അറിഞ്ഞുകൊൾക.

എന്നാൽ "എന്റെഇഷ്ടം അല്ല എന്നെഅയച്ചവന്റെ ഇഷ്ടം അത്രെ ചെയ്വാൻ ഞാൻസ്വൎഗ്ഗത്തിൽനിന്ന ഇറങ്ങിവന്നു" എന്നിപ്രകാരമുള്ള വേദവാക്യങ്ങളെക്കുറിച്ച ചിലർ തങ്ങളുടെ സ്വന്തശക്തിയാൽ പുതിയ്യായിനിൎമ്മിച്ചവയും പൊൻതുരാലിപ്പു മുതലായവയാൽ അലങ്കരിച്ചവയുമായ ചിലപുതിയ ഇംഗ്ലിഷുവ്യാഖ്യാനങ്ങളാൽ ഇപ്രകാരമുള്ള സംശയത്തിന്ന ഇടയായിരിപ്പായെങ്കിൽ കാഴ്ചക്ക ഭംഗിയില്ലാത്തവയും പുതി

യസഭകൾ ഉണ്ടാകുന്നതിനുമുമ്പ ഉണ്ടായവയും ആണെന്നിരുന്നാലും ഒരെ വാത്മാവുള്ളവരാൽ എഴുതപ്പെട്ട ചിലപഴയ സുറിയാനിഗ്രന്ഥങ്ങൾ പരിശോധിച്ചാൽ ഇപ്രകാരമുള്ള തെറ്റിനു ഇടവരുന്നതല്ല. മശിഹായെ പാപിയാക്കിത്തീർപ്പാനുള്ള യാതൊരു വ്യാഖ്യാനവും യുക്തിയും അവയിൽ കാണുന്നതുമല്ല. "എന്റെ ഇഷ്ടമല്ല എന്നെ അയച്ചവന്റെ ഇഷ്ടം" എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു തന്നിൽ രണ്ടു ഇഷ്ടം ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്നും അവ തമ്മിൽ എതിരായിരുന്നുവെന്നും കാണിപ്പാൻ അല്ല. താൻ മനുഷ്യകുലത്തിന്റെ ഒരു പ്രതിപുരുഷനാകയാൽ ആകപ്പാടെയുള്ള മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തിന്റെ ഇഷ്ടത്തെ അത്രെ എന്റെ ഇഷ്ടം എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു. "എന്റെ ഇഷ്ടം അല്ല എന്നെ അയച്ചവന്റെ ഇഷ്ടം അത്രെ ചെയ്വാൻ ഞാൻ സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിന്നു ഇറങ്ങിവന്നു" എന്നു താങ്കൾ എടുത്തു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു തന്റെ മനുഷ്യത്വത്തിന്റെ ഇഷ്ടത്തെക്കുറിച്ചല്ലെന്നു വെളിപ്പെടുന്നു. എന്തെന്നാൽ സ്വർഗ്ഗത്തിൽനിന്നു ഇറങ്ങിവന്നവന്റെ ഇഷ്ടമായിട്ടത്രെ ഇവിടെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു. സ്വർഗ്ഗത്തിനിന്നു ഇറങ്ങിവന്നതു ദൈവത്വം അല്ലാതെ മനുഷ്യത്വം അല്ലല്ലൊ അങ്ങിനെതന്നെ. ൧. കൊറി. ൧. ൧൩. ൽ "മശിഹാ ഭാഗിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവൊ" എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു പാപം ചെയ്യേണമെന്നും പാപം ചെയ്യരുതെന്നും മനുഷ്യരെ രക്ഷിക്കേണമെന്നും രക്ഷിക്കരുതെന്നും മറ്റുമുള്ള എതിരിഷ്ടങ്ങളൊ അഭിപ്രായവ്യത്യാസങ്ങളൊ മശിഹായിൽ ഇല്ലാതിരുന്ന പ്രകാരം കക്ഷിഭേദങ്ങളൊ അഭിപ്രായവ്യത്യാസങ്ങളൊ എതിർവാദങ്ങളൊ കോറിന്തു സഭയിൽ ഉണ്ടാകുവാൻ അഹ്തയില്ലെന്നു കാണിപ്പാൻ ആകുന്നുവെന്നു സഹൃദയന്മാർ എവരും സമ്മതിക്കാതിരിക്കയില്ല. പൂർവ്വകാലങ്ങളിൽ സഭകൾ തമ്മിൽ തർക്കിച്ചു പിരിവാനുള്ള കാരണങ്ങൾ ഏകസ്വഭാവം രണ്ടു സ്വഭാവം ഏക ഇഷ്ടം രണ്ടു ഇഷ്ടം എന്നിപ്രകാരമുള്ള വിഷയങ്ങളിൽ ആയിരുന്നുവെന്നു താങ്കൾ അറിഞ്ഞിട്ടില്ലയൊ. ഈ വിഷയങ്ങളെക്കുറിച്ചു ചിലസഭക്കാർ തമ്മിൽ പോരാടിയതു സാരാംശത്തിൽ ഇല്ലാതെ ഒന്നെന്നും രണ്ടെന്നും സംഖ്യയെക്കുറിച്ചുള്ള വായിപ്പടമാത്രം ആയിരുന്നുവെന്നു ചില വിശ്രുതന്മാരുടെ പുസ്തകങ്ങളാൽ അറിയുന്നു. രണ്ടെന്നുള്ള സംഖ്യയെ സ്ഥാപിപ്പാനായിട്ടു താങ്കൾ ഇപ്പോൾ ഒരു പുതിയ പട ആരംഭിച്ചതിൽ അത്ഭുതപ്പെടുന്നു വായിപ്പടമാത്രമൊ സാരാംശത്തിലും കൂടെയൊ എന്നു അറിയുന്നില്ല. തുടരുമെങ്കിൽ തുടരും.

൧൦൬൩ ഇടവത്തിൽ എഴുതിട്ടുള്ള അസോസിയേഷ്യൻ കടച്ചീട്ടുകൾക്കു വിവരം.

൧.	അയ്യരനാട്ടു പാലാൽ വക്കിഇട്ടൻ.	രൂപാ	൫൦
൨.	ചെങ്ങന്നൂർ കരുവേലിൽ മാത്തൻകോശി	ടി.	൫൦
൩.	കരുവാററാ മണച്ചിറക്കൽ ഗീവറുഗീസുകത്തനാർ	ടി.	൨൫
൪.	മാവേലിക്കരെ പനച്ചോത്തരമസ്ലുതിൽ ഗീവറുഗീസു അലക്സാണ്ടർ	ടി.	൨൫
൫.	കല്ലൂപ്പാറെ ഊരെപ്പടിക്കൽ ഉമ്മൻ അവിരാ	ടി.	൨൫

മലങ്കര സുറിയാനി സഭ.

ഈ പൂർവിക സഭയുടെ ചരിത്രം എഴുതുന്നഭാവത്തിൽ ആരംഭിച്ചിട്ടു നവീകരണ കർത്താക്കളെ മുഖസ്തുതിചെയ്യുന്ന ലേഖനങ്ങൾ മലയാളമിത്രത്തിൽ തുടർച്ചയായി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തികാണുന്നു. അതിന്റെ എഴുത്തുകാരനായി പേർ വച്ചിരിക്കുന്ന എം. ജെ. സി. എന്നാൽ ആരായിരുന്നാലും കേവലം വ്യാജം പറഞ്ഞു മുഖസ്തുതി ചെയ്യുന്നതിനു വിരുതനാകുന്നു എന്നു പറവാൻ പല ലക്ഷ്യങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ലിഖിതത്തിൽ ഉണ്ടെന്നു പറവാൻ ഞാൻ സംശയിക്കുന്നില്ലാ. മലങ്കര സുറിയാനിക്കാരിൽ പഴമ പരിചയമുള്ള വൃദ്ധന്മാരുടെ അറിവിൽപെട്ടിട്ടുള്ള ചില സംഗതികളെ ഒന്നിനൊന്നായി വ്യവഹരിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അവയെ ഒക്കെയും എടുത്തു പറവാൻ പുറപ്പെട്ടാൽ വൃഥാ തർക്കങ്ങൾക്കു ഇടവരുന്നതാകകൊണ്ടു എന്റെ സൂചകം ഒന്നുരണ്ടു സംഗതികളെ മാത്രമെ സംബന്ധിപ്പിക്കുന്നുള്ളു.

നവീകരണകർത്താവായ അബ്രാഹം മല്പാന്റെ അനന്തിരവൻ മത്യൂസശെമ്മാശിനും സതീർത്ഥ്യൻ ഗാത്തൻശെമ്മാശിനും മദ്രാസിലെ പഠിത്തത്തിൽവച്ചു "അവരുടെ ദൈവഭക്തിക്കു മാറ്റു കൂടിവന്നിരുന്നു" എന്നും മത്യൂസശെമ്മാശു "സുറിയാനി സഭയിലെ കളകളെയൊക്കെ വേരോടെ പറിച്ചു അതിന്റെ പൂർവിക ശുദ്ധതയിലേക്കും കൂട്ടുകെട്ടില്ലാത്ത വിശ്വാസത്തിലേക്കും" കൊണ്ടുവരുന്നതിനു പരദേശത്തേക്കു പോയി എന്നും മിത്രത്തിൽ എഴുതിയിരിക്കുന്നു.

രണ്ടു ശെമ്മാശന്മാരുടെയും ചരിത്രം പറവാൻ ഇനിക്കു നിശ്ചയമില്ലെങ്കിലും മത്യൂസശെമ്മാശിന്റെ ഉള്ളിൽ മദ്രാസു പാഠകശാലയിലെ പഠിത്വത്തിൽവച്ചു വർദ്ധിച്ചതും നവീകരണത്തെ സ്ഥാപിക്കുവാൻ അദ്ദേഹത്തെ ഉത്സാഹിപ്പിച്ചതുമായ "ദൈവഭക്തി" യുടെ വിവരം എല്ലാ വായനകാരെ ധരിപ്പിക്കുവാൻ ഞാൻ പ്രയാസപ്പെടാം.

ഈ മത്യൂസശെമ്മാശിന്റെ വിദ്യാഭ്യാസഫലത്തെക്കുറിച്ചു കഴിഞ്ഞുപോയ റെവറന്റു ഹെൻറിബെക്കർ (ജൂനിയർ) സായ്പവർകൾ ൧൮൫൮ എപ്രിൽ ൧൯-ം മേയി ൧-ം നു-കളിൽ ഉട്ടകമണ്ടിൽ ഉണ്ടായ ദക്ഷിണ ഇന്ത്യാമിഷ്യനറി കൊൻഫറൻസ എന്ന സംഘത്തിൽ ഇപ്രകാരം പ്രസംഗിച്ചു: "ഇപ്പൊഴത്തെ ബിഷൊപ്പന്മാരിൽ ഒരുവൻ (മത്യൂസശെമ്മാശായിരുന്ന മാർ അത്താനാസ്യോസ) നമ്മുടെ പാഠകശാലയിൽ വെടിപ്പായി ഇംഗ്ലീഷുപഠിച്ചു എങ്കിലും ദൈവശുശ്രൂഷക്കു അയോഗ്യനെന്നു കണ്ടു നമ്മാൽ തള്ളപ്പെട്ടു. (ടി. സംഘത്തിന്റെ പ്രൊസിഡിങ്ങ്സ ൩൦൭ാം പുറം)

ഹെൻറിബെക്കർ സായ്പു പറഞ്ഞതു യഥാർത്ഥമാണെങ്കിൽ പഠിച്ചു ദൈവഭക്തിവർദ്ധിക്കുന്നവരെ "ദൈവശുശ്രൂഷക്കു അയോഗ്യരെന്നു" നിശ്ചയിച്ചുതള്ളുന്നതു ചർച്ചമിഷ്യൻസമൂഹത്തിന്റെ മര്യാദയായിരിക്കണം അല്ലെങ്കിൽ ഈ ശെമ്മാശു മദ്രാസിൽവച്ചു ദൈവഭക്തനായിതീർന്നു എന്നുള്ള എം. ജെ. സിയുടെ വാക്കു വെറും മുഖസ്തുതിയും വ്യാജവും ആയി

രികണം. ഇതിൽഏതാണ വരുവാൻ എളുപ്പമെന്ന വായനക്കാരൊ എം. ജെ. സിയൊ പറഞ്ഞുതന്നാൽകൊള്ളാം.

ഒരുവേള ബേകർസായ്പു പറഞ്ഞതു വിവരക്കേടാണെന്ന പറയുമെങ്കിൽ, വേറൊരു മിശ്യനരിസായ്പിന്റെ മദാമ്മയാൽ എഴുതപ്പെട്ടതും ൧൮൬൦ൽ കോട്ടയം ചർച്ചമിഷ്യൻ അച്ചുക്കൂട്ടത്തിൽ അച്ചടിക്കപ്പെട്ടതുമായ "ഡെഡൊൻ,, എന്ന ഇംഗ്ലീഷപുസ്തകം ൩൩ാം പുറംകൂടെ വായിക്കട്ടെ- അവിടെപറയുന്നതു: "ഈ പള്ളികൾക്കു (സുറിയാനി പള്ളികൾക്കു) ഇപ്പൊൾ മൂന്ന മെത്രാന്മാർ ഉണ്ടു . . . . . . അവരിൽ ഒരുവന്റെ പഴയ ചരിത്രം പലക്കും അറിവുള്ളതാണ. അയാൾ ഈ നാട്ടുകാരനാണ തന്റെ സമക്ലാസ്സുകാരനായ വേറൊരു യുവാവിനൊടുകൂടെ മദ്രാസിൽ പഠിപ്പാൻ അയക്കപ്പെട്ടു കുറെകാലംപഠിക്കയും തന്റെമനസ്സിനെ അറിവുകൊണ്ടു നിറക്കയും ചെയ്തശേഷം, അയാൾ പിശാചിന്റെ കണിയിൽ വീണു. അതിനാൽ അയാൾ പഠിച്ചിരുന്ന പാഠകശാലയിൽനിന്നതള്ളപ്പെട്ടു- അനന്തരം അയാൾ അന്ത്യൊഖ്യായ്ക്കുപൊക്കപ്പെട്ടു പല പ്രകാരത്തിലും മാറ്റത്തിലും പാത്രിയക്കീസു താമസിച്ചിരുന്ന മഠത്തിൽ എത്തി. തിരുവിതാംകൂറിലെ സുറിയാനിപള്ളികളിൽ അന്നൊരു മെത്രാപ്പൊലിത്താ ഉണ്ടായിരുന്നു എന്ന അയാൾ അറിഞ്ഞിരുന്നു എങ്കിലും സ്ഥാനം പ്രാപിക്കുവാൻതക്ക മാറ്റത്തിൽ കാര്യങ്ങൾബോധിപ്പിച്ചു ഈ നാട്ടിലെക്കു മടങ്ങിവന്നു,,

ഈപുസ്തകം വിശ്വസിക്കപ്പെടാവുന്നപക്ഷം എം. ജെ. സി. "ദൈവഭക്തി" എന്ന വാക്കിന്റെ അൎത്ഥം മനസ്സിലാക്കിയിരിക്കുന്നതു "പിശാചിന്റെകണിയിൽ വീഴുന്ന" തിനൊടു തുല്യമായിട്ടാണെന്നതോന്നുന്നു. മദ്രാസിലെ ദൈവഭക്തിയ്ക്കും ഈ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ മതിയാകും- ഇനി വഴിയാത്രയിലെ ദൈവഭക്തിക്കു കൂടെ ഒരു ദൃഷ്ടാന്തം പറഞ്ഞേക്കാം. ഇവിടെനിന്ന മദ്ദീനു പോയപ്പൊൾ മത്യൂസ ഒരു ശെമ്മാശ്ശനായിരുന്നു എന്ന എം. ജെ. സി. സമ്മതിക്കുന്നു ആശെമ്മാശ്ശ മൂസലിൽ ചെന്നപ്പൊൾ അന്നു അവിടെ മിഷ്യനരിയായിരുന്ന സി. പി. ബാഡ്ജർ എന്നസായ്പു പറയുന്നതുകൂടെ കേട്ടുകൊൾവിൻ. ആ സന്ദൎഭത്തിൽ മൂസലിലെ സുറിയാനിക്കാർ എന്നൊടു പറഞ്ഞതിനെ ഞാൻ വെടിപ്പായി ഓൎക്കുന്നു. അതു എന്തെന്നാൽ കറത്തപട്ടക്കാരനായ (ശെമ്മാശല്ല) മത്യൂസ മൂസലിൽ വന്നപ്പൊൾ അയാൾവളരെ ബുദ്ധിശാലിയും ലത്തിൻകാരൊടു തൎക്കിപ്പാൻ വിദ്വാനുമെന്ന കണ്ടപ്പൊൾ മൂസലിലെ യാക്കൊബ്യർ അയാളുടെ വാക്കുചാതുൎയ്യത്തിൽ മയങ്ങി അവരുടെപള്ളിയിൽ കുറുബാന ചൊല്ലുവാൻ അയാളൊടു അപേക്ഷിച്ചു. ഒരു ചത്തമെത്രാന്റെ കയ്യ തന്റെ തലയിൽ വച്ചു കൈവെപ്പു കിട്ടിയതാണെന്ന കാരണംപറഞ്ഞു കുറെനാളെക്കു അയാൾമടിച്ചു, തന്റെ സമജാതിക്കാരുടെ ഭക്തിപൂൎവ്വമായ അപേക്ഷകൊണ്ടു അയാൾഒടുവിൽ മൂസലിൽ കുൎബ്ബാനചൊല്ലി,, (കൊലൊനിയാൽ ചൎച്ചക്രൊനിക്കൾസ- ൧൮൭൧- ഡിസംബർ- പുറം ൩൭൯)

ദൈവഭക്തിവൎദ്ധിക്കുമ്പൊൾ ശെമ്മാശ്ശസ്ഥാനം താനെകത്തനാരുസ്ഥാനമാകുമെന്നും ശെമ്മാശ്ശ തനിക്കുഅധികാരമില്ലാത്ത കുൎബ്ബാനചൊ

ല്ലുവാൻ അധികാരം പ്രാപിക്കുമെന്നും കൂടെ എം. ജെ. സി. വിചാരിക്കുന്നുണ്ടായിരിക്കുമൊ?

ഇതുപോലെ ഒന്നല്ല അമ്പതു അബദ്ധങ്ങൾ എം. ജെ. സിയുടെ ലേഖനങ്ങളിൽ കാണിപ്പാനുണ്ടു. മരിച്ചുപോയ ആളുകളെ ആക്ഷേപിക്കുവാൻ എനിക്കു വല്ലരെ വ്യസനവും ഉണ്ടു. പുലികിടന്നടത്തു പുലിയും പട്ടരുകിടന്നടത്തു പട്ടരും കിടന്നോട്ടെ എന്നു കരുതി എം. ജെ. സി. മൌനമായിരുന്നുകൊണ്ടാരു ആരുടെയും ദ്രോഹങ്ങൾ വെളിപ്പെടുന്നതല്ലെന്നു മാത്രം തല്ക്കാലം പറഞ്ഞുനിർത്തുന്നു.

എന്നു സി. ജെ. എം.

മിഷ്യനറിമാരും സുറിയാനി സഭയുടെ ഉയൎച്ചയും

സുറിയാനി സഭയുടെ ഉയൎച്ചയ്ക്കു ഞാൻ കഴിഞ്ഞ പത്രികയിൽ ചില മാൎഗ്ഗങ്ങൾ ചൂണ്ടികാണിച്ചിരുന്നതിനെ സംബന്ധിച്ചു, അതു എന്റെ തനതഭിപ്രായം എന്നല്ലാതെ ഒരു സമുദായം ഒട്ടുക്കുള്ള വിചാരം അല്ലെന്നും, "ഇംഗ്ലീഷപാദ്രിമാർ സുറിയാനിസഭയുടെ സാക്ഷാൽ സ്നേഹിതന്മാരും അതിന്റെ ഉയൎച്ചയ്ക്കും എഴുന്നെല്പിന്നുമായി അദ്ധ്വാനിക്കയും പ്രാൎത്ഥിക്കയും ചെയ്യുന്നവരുമാകുന്നു" എന്നും മലയാളമിത്രം പ്രസ്താവിക്കുന്നു.

പാദ്രിമാരെക്കുറിച്ചു ഞാൻ പറഞ്ഞതു എന്റെ തനതു അഭിപ്രായമാണെന്നു വായനക്കാർ വിചാരിച്ചുപോകരുത. ൧൮൩൬-ൽ മാവെലിക്കരപള്ളിയിൽ കൂടിയ സുറിയാനി സമുദായ സംഘത്തിന്റെ നിശ്ചയം വായിച്ചാൽ ഇതു മലങ്കര ഇടവകയുടെ അഭിപ്രായമാണെന്നു ബോധപ്പെടും. മലങ്കര ഇടവകയുടെ പൊതുവായ അഭിപ്രായം ഞാൻ പ്രസ്താവിച്ചതുകൊണ്ടു എന്നോടു രുഷ്ടിയെന്താ

ഇംഗ്ലീഷ പാദ്രിമാർ സുറിയാനിസഭയുടെ ഉയൎച്ചയ്ക്കു അദ്ധ്വാനിക്കുന്നവരാകുന്നു എന്നുള്ള മിത്രത്തിന്റെ അഭിപ്രായം, "ഉയൎച്ച" എന്ന പദത്തിന്റെ അൎത്ഥത്തിൽ സുറിയാനിക്കാരെ ഇംഗ്ലീഷാക്കി ഉയൎത്തുക എന്നുകൂടി കരുതിയിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ, പരമാൎത്ഥമാണെന്നു ഞാനും സമ്മതിക്കുന്നു. "പുത്തൻകൂറ്റുകാരും എടത്തുട്ടുകാരും തിരുസഭയിൽ ചേരുവാൻ" വൎഷംതോറും ദൈവാരാധന നടത്തിവരുന്ന റോമ്മാമെത്രാന്മാരും പാദ്രിമാരും ഈ അൎത്ഥത്തിൽ സുറിയാനിക്കാരുടെ സ്നേഹിതന്മാരും അവരുടെ ഉയൎച്ചക്കും എഴുന്നെല്പിനും വേണ്ടി അദ്ധ്വാനിക്കയും പ്രാൎത്ഥിക്കയും ചെയ്യുന്നവരും ആകുന്നു. അതിനാൽ റോമ്മാക്കാരോടു എത്രനന്ദിക്കു സുറിയാനിക്കാർ കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നുവൊ അത്രത്തോളം ചർച്ചമിഷ്യനറിമാരോടും കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു പക്ഷെ അല്പം ഭേദം ഉണ്ടായെക്കും റോമ്മാക്കാർ സുറിയാനി സഭയെ ഉപദ്രവിക്കയും ദ്രോഹിക്കയും ചെയ്തു എങ്കിലും അവർ കൊഴക്കട്ടയിൽ തങ്കക്കാശും മറ്റുമായി പലദ്രവ്യസഹായങ്ങൾ സുറിയാനിക്കാൎക്കു ചെയ്തുകൊടുത്തു. മിഷ്യനറിമാരൊ പൂൎവ്വസ്വത്തും വല്ലവരും കൊടുത്ത സ്വത്തും അടങ്ങിയ സിമ്മനാരിമെമ്പൂട്ടിനു കൊടാലി പ്രയൊഗിച്ചു സകലവും എടുത്തുകൊണ്ടു പോകയാണ ചെ

യ്യുന്നു. ഈ വലിയ ഉപകാരത്തിന്നു മിശ്യനറിമാരൊടു വല്ലപ്രത്യുകൃതജ്ഞതയ്ക്കു അവകാശമുണ്ടെങ്കിൽ അതിനും കൂടെ സുറിയാനിക്കാർ കടപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

ഈവക ചരിത്രസംഭവങ്ങളെ ചൂണ്ടികാണിച്ചു പാദ്രിമാർ സുറിയാനിസഭയ്ക്കു ദ്രോഹികളാണെന്നു ഞാൻ കാണിച്ച ന്യായങ്ങൾക്കു മിത്രം ഒരു സമാധാനവും പറയാതെ, പാദ്രിമാർ സ്നേഹിതന്മാരാണെന്നു കണ്ണുമടച്ചു വിശ്വസിച്ചു കൊള്ളണമെന്നു മാത്രം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിനെ സമ്മതിപ്പാൻ ഞാൻ തല്ക്കാലം തയ്യാറല്ല. "നിങ്ങൾ ഒന്നും അറികയുണ്ടോ വികാരിയച്ചൻ പറയുന്നതു ചെയ്താൽമതി" എന്നു റോമ്മാക്കാർ ഉപദെശിക്കുന്നതുപൊലെ അല്ലാതെ മിത്രത്തിന്റെ ഈ വാക്കിനു ഒരു ബലവുംഇല്ല

സാക്ഷാൽ സുറിയാനിക്കാരൻ

സുറിയാനി സഭയിലെ മതസംഗതികൾ ൫-ാം സംഗതി

പ്രിയപത്രാധിപരെ!

മേലെഴുതിയ തലവാചകത്തോടുകൂടി താങ്കളുടെ സഹജീവിയായ "മലയാളമിത്രം" എന്ന പത്രത്തിന്റെ ൨-ാം പുസ്തകം ൨-ാം ലക്കത്തിൽ കെ. എന്നൊരുവനാൽ എഴുതപ്പെട്ട ലേഖനം ഞാൻ വായിച്ചു. അതിൽ "നിങ്ങൾ സൌഖ്യപ്പെടുവാനായിട്ടു തമ്മിൽ തമ്മിൽ പിഴകളെ ഏറ്റുപറവിൻ എന്ന യാക്കോ. ൫: ൧൬-ാം വാക്യം കുമ്പസാരത്തിനു ഒരാധാരമായി വരുന്നതെങ്ങനെ. ആ വാക്കുകളിൽ നിന്നു കുമ്പസാരം ഒരു കൂദാശയെന്നൊ പട്ടക്കാരരോടു പാപം ഏറ്റുപറയെണ്ടതെന്നൊ സങ്കല്പിച്ചതു ഏതു ന്യായത്തിലെന്നു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. തമ്മിൽ തമ്മിൽ ഏറ്റുപറയണമെന്നുള്ളതിൽ നിന്നു പട്ടക്കാരരൊടു കുമ്പസാരിക്കുന്ന മര്യാദ എത്രമെൽ ഞെക്കിപിഴിഞ്ഞാലും വരുമൊ" എന്നിപ്രകാരം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിനാൽ ലെഖകൻ സുറിയാനിസഭയുടെ ഒരംഗമല്ലെന്നും "മാമോദീസ്സായും കുറുബാനയും രക്ഷയ്ക്കു ആവശ്യമുള്ളതെന്നു വേദപുസ്തകംകൊണ്ടു ഏവർക്കും അറിഞ്ഞുകൊള്ളാവുന്നതാണ്" എന്നു അദ്ദേഹം സമ്മതിക്കുന്നതിനാലും അവ രണ്ടും മാത്രം കൂദാശകളായി വിചാരിപ്പാൻ പാടൊള്ളു എന്നു അംഗ്ലിയാസഭ ഒഴികെ മറ്റൊരു സഭക്കാരും നിശ്ചയിച്ചിട്ടില്ലാത്തതുകൊണ്ടും അംഗ്ലിയാസഭയുടെ വിശ്വാസത്തിനും ആചാരങ്ങൾക്കും വിപരീതങ്ങളായവ പ്രസിദ്ധീകരിക്കുന്നതിനു അനുവദിക്കപ്പെടാത്ത "മലയാളമിത്ര"ത്തിൽ ആ ലേഖനം പ്രസിദ്ധീകരിച്ചു കാണുന്നതിനാലും കെ. എന്ന ലേഖകൻ അംഗ്ലിയാസഭയുടെ ഒരു അംഗമാണെന്നും സ്പഷ്ടമാകുന്നു.

അദ്ദേഹത്തിന്റെ ലേഖനത്തിൽ സൂചിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതായി ഞാൻ ഗ്രഹിച്ചിരിക്കുന്നത. സുറിയാനിക്കാർ പട്ടക്കാരരോടു കുമ്പസാരിക്കുന്നതും കുമ്പസാരത്തെ കൂദാശയായി എണ്ണുന്നതും തെറ്റാണെന്നും യാക്കോ. ൫: ൧൬-ാം വാക്യം അതിലേക്കു തെളിവായി വരികയില്ലെന്നും ആ വാക്യത്തിന്റെ അർത്ഥം "തൊമ്മനും ചാണ്ടിയും തമ്മിൽ പിഴച്ചാൽ താന്താ

ങ്ങളുടെ തെററിനെ അന്യോന്യം ഏററുപറഞ്ഞു മാപ്പു ചോദിക്കേണ്ടുന്നതിനെ കുറിച്ചാകുന്നു എന്നാണ്." ഇതിൽ വാക്യത്തിന്റെ അൎത്ഥത്തെ സംബന്ധിച്ചു ലേഖകനാകട്ടെ "സുറിയാനി മതസംഗതികൾ" ചമച്ചുമച്ചാനാകട്ടെ ഉള്ള അഭിപ്രായങ്ങളെപററി ഒന്നുംതന്നെ ഇപ്പോൾ പറയുന്നതിനു ഞാൻ തുനിയുന്നില്ല. കുമ്പസാരം ക്രിസ്ത്യാനികൾക്കു ആവശ്യമുള്ളതെന്നും അതൊരു ക്രൂദാശയായി അംഗീകരിക്കണമെന്നും ഉള്ളവയെ കുറിച്ചുമാത്രം പറയുവാൻ ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നു. മാമോദീസായും കുറബാനായും രക്ഷയ്ക്കു ആവശ്യമുള്ളവയെന്നു വേദപുസ്തകം കൊണ്ടറിയാം എന്നു ലേഖകൻ പ്രസ്താപിച്ചിരിക്കുന്നു. അവരണ്ടും മാത്രമെ ക്രൂദാശകളായിട്ടൊള്ളു എന്നു അദ്ദേഹം ഉൾപ്പെട്ട അംഗ്ലിയാസഭ വിചാരിക്കയും ചെയ്യുന്നു. അതിനാൽ രക്ഷയ്ക്കു ആവശ്യമായവയിനെ ക്രൂദാശകളായി എണ്ണണമെന്നു അദ്ദേഹം സമ്മതിക്കുന്നതായി വിചാരിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. പാപം മോചിക്കപ്പെടുന്നു എങ്കിൽ രക്ഷയുണ്ടെന്നുള്ളതു നിസ്സംശയമാണല്ലൊ. അതിനാൽ പട്ടക്കാരോടു കുമ്പസാരിച്ചു അവർ പാപങ്ങളെ മോചിച്ചാൽ മോചനം ലഭിക്കുമെന്നു സുറിയാനിക്കാർ വിശ്വസിക്കുന്നെടത്തോളം കുമ്പസാരത്തിൽനിന്നു—എന്നുവച്ചാൽ പാപം ഏററുപറഞ്ഞ പട്ടക്കാർ പാപമോചനം കൊടുക്കുന്ന ആ കൎമ്മത്തിൽനിന്നു—രക്ഷയുണ്ടെന്നു മാത്രമെ സുറിയാനി സഭയ്ക്കാകട്ടെ അതുപോലെ വിശ്വസിക്കുന്ന മററുയാതൊരു സഭയ്ക്കാകട്ടെ പറയുവാൻ പാടൊള്ളു. മോചനം ലഭിക്കുന്നില്ലായെങ്കിൽ പട്ടക്കാർ പാപങ്ങളെ മോചിക്കണമെന്നുള്ളതും അവരോടു പാപങ്ങളെ പറയണമെന്നുള്ളതും വല്ലരെ അനാവശ്യമായിട്ടുള്ള സംഗതികൾ ആണെന്നു എവനും സമ്മതിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. നേരെമറിച്ചു മോചനം ഉണ്ടെങ്കിൽ അതുമൂലം രക്ഷയുണ്ടെന്നും രക്ഷയുണ്ടെങ്കിൽ കുമ്പസാരം ഒരുക്രൂദാശയായി അംഗീകരിക്കേണ്ടതാണെന്നും ലേഖകൻ സമ്മതിക്കയും ചെയ്യുന്നു. ആനക്ലിതിക്കു അംഗ്ലിയാസഭയിൽ ഉൾപ്പെട്ട അദ്ദേഹം സുറിയാനിക്കാർ അപ്രകാരം ചെയ്കയും വിചാരിക്കയും ചെയ്യുന്നതു തെററാണെന്നു സൂചിപ്പിച്ചതിന്റെ കാരണം എന്തെന്നാലോചിക്കുന്നതിൽ പട്ടക്കാർ മോചിച്ചാൽ മോചനം ലഭിക്കുമെന്നു അംഗ്ലിയാസഭ വിശ്വസിക്കുന്നില്ലാത്തതിനാലാണെന്നു പ്രത്യക്ഷപ്പെടുന്നു. എന്നാൽ അപ്രകാരം അംഗ്ലിയാസഭ വിശ്വസിക്കുന്നതായിരുന്നാൽ സുറിയാനിസഭയെക്കുറിച്ചു പറയുംപോലെ അംഗ്ലിയാസഭയും തെററിയിരിക്കുന്നു. അങ്ങിനെ വിശ്വസിക്കുന്നതിൽ അംഗ്ലിയാസഭ തെററിയിട്ടില്ലെങ്കിൽ സുറിയാനിസഭയും തെററിയിട്ടില്ലെന്നു ലേഖകൻ സമ്മതിക്കാതെ നിവൃത്തിയില്ല. അതിലേക്കു ഞാൻ രണ്ടുതെളിവുകളെ മാത്രം ഹാജരാക്കുവാൻ വിചാരിക്കുന്നൊള്ളു. ആതെളിവുകളെ പരിശോധിച്ചു കുമ്പസാരം ഒരുക്രൂദാശയായി എണ്ണുന്നതുകൊണ്ടും പട്ടക്കാരോടു കുമ്പസാരിക്കുന്നതുകൊണ്ടും സുറിയാനിസഭയൊ അപ്രകാരം എണ്ണാത്തതിൽ അംഗ്ലിയാസഭയൊ തെററിയിരിക്കുന്നതെന്നു വായനക്കാർ വിധിക്കട്ടെ.

൧. അംഗ്ലിയാസഭയെ ഭരിപ്പാനായി പട്ടക്കാൎക്കു പട്ടംകൊടുക്കുന്ന

അവസരത്തിൽ മേല്പട്ടക്കാരനും കൂടിവന്നിരിക്കുന്ന പട്ടക്കാരും പട്ടക്കാരൻെറസ്ഥാനം ഏല്ക്കുന്ന ഓരോരുത്തൻെറ തലയിന്മെൽ വെവ്വേറെ കൈകളെ വെക്കയും സ്ഥാനംഏല്ക്കുന്നവർ വിനയത്തോടെ മുട്ടുകുത്തി നില്ക്കുമ്പോൾ മേല്പട്ടക്കാരൻ "ഞങ്ങളുടെ കൈവെപ്പിനാൽ ഇപ്പോൾ നിനക്ക ഏല്പിക്കപ്പെട്ടതായുള്ള ദൈവത്തിൻെറ സഭയിൽ പട്ടക്കാരൻെറ സ്ഥാനത്തിനും പ്രവൃത്തിക്കും പരിശുദ്ധാവിനെ കൈക്കൊൾക. നി ആരുടെ പാപങ്ങളെ മോചിക്കുന്നുവൊ അവ മോചിക്കപ്പെടുന്നു. നി ആരുടെ പാപങ്ങളെ പിടിക്കുന്നുവൊ അവ പിടിക്കപ്പെടുന്നു - - - - -" എന്നിപ്രകാരം പറയണമെന്നു അംഗ്ലിയാസഭയിൽ നിത്യം ഉപയോഗിച്ചുവരുന്ന കൊമൻപ്രെയർ എന്ന പള്ളിക്രമപുസ്തകത്തിൽ പറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഇതിൽ മേല്പട്ടക്കാരൻ പട്ടക്കാൎക്ക പരിശുദ്ധാത്മാവിനെ കൂടെയും നല്കുന്നതായികാണുന്നു. പരിശുദ്ധാത്മാവിനെ കൈക്കൊണ്ടു മേൽപ്രകാരം അധികാരം കിട്ടിയിരിക്കുന്ന പട്ടക്കാർ പാപങ്ങളെ "മോചിക്കാതെയും" പിടിക്കാതെയും ഇരിക്കയൊ അപ്രകാരം മോചിക്കയും പിടിക്കയും ചെയ്യുന്നതായിരുന്നാൽ അതിൽനിന്നു മോചനവും പിടുത്തവും ഇല്ലന്നുവരികയൊ ചെയ്യുന്നെങ്കിൽ ഇപ്രകാരം ഒരുകാൎയ്യം വേണമെന്നു അംഗ്ലിയാസഭ നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്നത ഒരുമഹാവലിയ തട്ടിപ്പെന്നു വിചാരിപ്പാനാണ അധികം ന്യായം.

൨- മേല്പറഞ്ഞ പുസ്തകത്തിൽതന്നെ പട്ടക്കാർ രോഗികളെ ചെന്നു കാണുന്ന വിഷയത്തിൽ രോഗി തൻെറമനസ്സാക്ഷി യാതൊരു വലിയ കാൎയ്യംകൊണ്ടു ചഞ്ചലപ്പെടുന്നു എന്നറിഞ്ഞാൽ "അവൻചെയ്യുപാപങ്ങളെ പ്രത്യേകം അറിയിക്കെണമെന്നു" ബുദ്ധിപറകയും അവൻഅങ്ങിനെ "പാപത്തെ അറിയിച്ചശേഷം" (വിനയത്തോടും നല്ലമനസ്സോടും അവൻ അറിയിച്ചാൽ) പട്ടക്കാരൻ അവനു പാപമോചനത്തെ അറിയിക്കു
...ന്നതിൽ "ഇനിക്ക നമ്മുടെ കൎത്താവായ യേശുമശിഹായാൽ ന
ന.
...പ്പെട്ട അവൻെറ അധികാരംകൊണ്ടു പിതാവിൻെറയും പുത്ര
ല്കു.
...വും പരിശുദ്ധാത്മാവിൻെറയും നാമത്തിൽ ഞാൻനിനക്ക നി
ൻെറ.
...പാപങ്ങളെ ഒക്കെയും മോചിക്കുന്നു- ആമെൻ" എന്നുചൊല്ല
ൻെറ
...പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു- ഇതിൽനിന്നു രോഗിതൻെറ പാപങ്ങളെ
ണമെന്നു
...ി പട്ടക്കാരനൊടു പറയണമെന്നും പട്ടക്കാരൻ അവൻെറ
പ്രത്യേകമായ
...മോചിക്കണമെന്നും അംഗ്ലിയാസഭ നിശ്ചയിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു
പാപങ്ങളെ മ...
ള്ളതിനു വല്ല തക്ക...ും ഉണ്ടൊ? ഇതും സുറിയാനിസഭ പട്ടക്കാരൊടു കുമ്പ
സാരിക്കണമെന്നു ന...ിശ്ചയിച്ചിട്ടുള്ളതും തമ്മിൽ വ്യത്യാസമെന്തെന്നു എ
ൻെറ നോട്ടത്തിൽ എ...ത്തുന്നില്ല- സുറിയാനിസഭയിൽ "പട്ടക്കാരൊടുകുമ്പസാരിക്കുന്ന മൎയ്യാദ" യാക്കൊ- ൫- ൧൬ാം വാക്യം എത്രമേൽ ഞെക്കിപിഴിഞ്ഞാലും വരുമൊ എന്നുചോദിച്ചിരിക്കുന്ന ലേഖകൻ, അംഗ്ലിയാസഭയിൽ ആ മൎയ്യാദ ഞെക്കിപിഴിയാതെ വരുത്തിയു ഏതുവാക്യത്തെലാണെന്നും കാണിച്ചുതരെണ്ടതാണ- ആ പാസൊകാതനെ സുറിയാനിസഭയ്ക്കും ഉപയോഗിതമല്ലെന്നു ലേഖകൻ വിചാരിക്കുമൊ-

മേല്പറഞ്ഞ രണ്ടു തെളിവുകളാൽതന്നെ പട്ടക്കാരൊടു കുമ്പസാരിക്ക

ണമെന്നും പട്ടക്കാർ പാപങ്ങളെ മോചിക്കണമെന്നും അവർ മോചിച്ചാൽ മോചനം ലഭിക്കുമെന്നും അതുമൂലം രക്ഷയുണ്ടാകുമെന്നും അംഗ്ലിയാസഭ വിശ്വസിച്ച അപ്രകാരം ആസഭ തന്റെ നടപടിക്രമങ്ങളെ സ്ഥിരപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു എന്ന തെളിവാകുന്നു. അതിനാൽ കുമ്പസാരംകൊണ്ടു രക്ഷയുണ്ടെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നടത്തോളം സുറിയാനിസഭ തെറ്റിയിട്ടില്ലെന്നു ലേഖകനു പറയുവാനെ മാൎഗ്ഗമുള്ളു. രക്ഷക്കു ആവശ്യമുള്ളതിനെ ഒരു ക്രൂദാശയായി അംഗീകരിക്കണമെന്നു അദ്ദേഹം സമ്മതിക്കുന്നതായും ഞാൻ കാണിച്ചല്ലൊ. ആയതുകൊണ്ടു കുമ്പസാരത്താൽ രക്ഷയുണ്ടെന്നു വിശ്വസിച്ചിട്ടും കുമ്പസാരത്തെ ഒരുക്രൂദാശയായി എണ്ണാത്തതിൽ അംഗ്ലിയാസഭ തെറ്റിയിരിക്കുന്നു എന്നു സമ്മതിച്ചുപോകയൊ, അതല്ലെങ്കിൽ "അരച്ചിടിച്ചാൽ മുഖത്തുതെറിക്കുമെന്നു വിചാരിച്ചുമിണ്ടാതെ ഇരിക്കയൊ ചെയ്യാതെ പട്ടക്കാരൊടു കുമ്പസാരിക്കയും പട്ടക്കാർ പാപങ്ങളെ മോചിക്കയും അതിനാൽ രക്ഷയുണ്ടെന്നു വിശ്വസിക്കയും കുമ്പസാരത്തെ ഒരു ക്രൂദാശയായി എണ്ണുകയും ചെയ്യുന്നതിൽ സുറിയാനിസഭ തെറ്റിയിരിക്കുന്നു എന്നുപറയുവാൻ കെ. എന്ന ലേഖകൻ പുറപ്പെട്ടതും ഒരുവക ധീരതതന്നെ, അദ്ദേഹം അംഗ്ലിയാസഭയിൽ ഉൾപ്പെട്ടവനാണെങ്കിലും ആ സഭയുടെ വിശ്വാസക്രമങ്ങളെയും നടപടിക്രമങ്ങളെയും മുഴുവനായി ഗ്രഹിക്കാതെ മറ്റു സഭകളിൽ ഉള്ളവയെകുറിച്ചു ആക്ഷെപിപ്പാൻ പത്രംമൂലം പുറപ്പെട്ടത ഒട്ടും ബുദ്ധിയായില്ലെന്നും അപ്രകാരമുള്ള അദ്ദേഹത്തിന്റെ ലേഖനം അംഗ്ലിയാസഭയിൽ ഉൾപ്പെട്ട ചൎച്ചമിഷ്യൻ സമൂഹത്തിന്റെ വകയായ മലയാളമിത്രത്തിൽ പ്രസിദ്ധംചെയ്വാൻ അനുവദിച്ചത മിത്രാധിപരുടെ ഒരു ആലോചനക്കുറവാണെന്നും പറയുവാനെ ഞാൻ വഴികാണുന്നുള്ളു.

കെ. എന്നലേഖകൻ ഞാൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടപ്രകാരം അംഗ്ലിയാസഭയുടെ ഒരംഗമല്ലെങ്കിൽ എന്റെ ഈ ലേഖനം അദ്ദേഹത്തെ ബാധിക്കുന്നതല്ലെന്നുംക്രൂടി പറഞ്ഞുകൊള്ളുന്നു.

സി. ജെ. സി.

വിത്സൻബിഷോപ്പും സുറിയാനിസഭയും.

സത്യം വെളിപ്പെട്ടാലും സിദ്ധാന്തം ഒഴിച്ചുകളവാൻ മലയാളമിത്രത്തിനു ഒട്ടും തൃപ്തിയില്ലെന്നു കാണുന്നതിൽ ഞങ്ങൾ വ്യസനിക്കുന്നു. വിത്സൻബിഷോപ്പു അവർകൾ ൧൮൩൬-ൽ സുറിയാനിസഭയിൽ വരുത്തുവാൻ ആലോചിച്ച ആറുക്രൂട്ടം സംഗതികൾ ഇന്നിന്നവയെന്നു മിത്രം ആദ്യം പ്രസ്താവിച്ചിരുന്നവ "കേട്ടടത്തു കേട്ടു എഴുതിയതും സാരമായ ഭാഗങ്ങളെ മറച്ചു ഒന്നിനൊന്നായി വ്യവഹരിച്ചു പത്രവായനക്കാരെ തെറ്റായി ധരിപ്പിച്ചതും ആയിരുന്നു" എന്നു ഞങ്ങൾ കഴിഞ്ഞ പത്രികയിൽ പ്രസ്താവിച്ചിരുന്ന അഭിപ്രായത്തെ ആക്ഷേപിക്കുവാൻ മിത്രം വീണ്ടും പുറപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ബിഷോപ്പിന്റെ ആറുക്രൂട്ടം ആലോചനകൾ ഹൌവാർഡ് സായ്പിന്റെ പുസ്തകത്തിൽനിന്നു ഇംഗ്ലീഷിലും മലയാളത്തിലും മിത്രം പകൎത്തിയിരിക്കുന്നു. പരിന്ത്രൂസിലും അറബിയിലും ക്രൂടെ എഴുതിയാലും ഇതു ബിഷോപ്പിന്റെ സ്വന്തവാചകമാണെന്നു തെളിയുകയില്ല. ബിഷോപ്പിന്റെ ആലോചനകളെ പല എഴുത്തുകാരും അവരുടെ വാക്കിൽ ചുരുക്കം എഴുതിയിട്ടുകാണും. ഹൌവ്വാർഡ എവിടെ നിന്നു പകൎത്തി എന്നു പറഞ്ഞിട്ടില്ല. ആദ്ദേഹം എഴുതിയിരിക്കുന്നതു ബിഷോപ്പിന്റെ വാക്കിന്റെ ശരി പകൎപ്പാണെന്നു വിചാരിക്കുവാൻ മിത്രം യാതൊരു കാരണവും കാണിച്ചിട്ടില്ല. അതു വല്ല എഴുത്തുകാരും എഴുതി

യിട്ട പുസ്തകത്തിന്റെ പകൎപ്പല്ലെന്ന എങ്ങനെ പറയാം.

തൎക്കത്തിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതിനുമുമ്പായി ഒരു തൎക്കം തെളിയിക്കേണ്ട സമ്പ്രദായം കൂടെ മിത്രാധിപർ അവൎകളെ പഠിപ്പിക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഇന്ത്യൻ തെളിവാക്ടാകുന്ന ൧൮൭൨-ലെ ൧-ാം നമ്പ്രാക്ട ൬൧ മുതൽ ൬൫ വരെ വകുപ്പുകളെ മിത്രാധിപർ ആദ്യമായി പഠിച്ചിട്ടു തൎക്കിക്കേണ്ടതായിരുന്നു. എന്തെന്നാൽ നിയമപ്രകാരം തെളിവുകൾ ഒന്നാംതരം തെളിവു (പ്രൈമറി എവിഡൻസ) എന്നും രണ്ടാംതരം തെളിവു (സെക്കണ്ടറി എവിഡൻസ) എന്നും രണ്ടുപ്രകാരം ഉണ്ടു. ഒന്നാംതരം തെളിവു ഇല്ലെന്നൊ കിട്ടുവാൻ മാൎഗ്ഗമില്ലെന്നൊ ആദ്യമായി ബോധ്യപ്പെടുത്തിയശേഷം അല്ലാതെ രണ്ടാംതരം തെളിവുകളെ സ്വീകരിക്കുവാൻ നിയമം അനുവദിക്കയില്ല. ഇത്രത്തോളം മിത്രാധിപർ ആദ്യമായി ഗ്രഹിച്ചുംകൊണ്ടു താഴെ എഴുതിയിരിക്കുന്നവയെ വായിക്കട്ടെ.

ഞങ്ങളും മിത്രവും തമ്മിലുള്ള തൎക്കം വിത്സൻബിഷോപ്പിന്റെ ആലോചനകൾ "സുറിയാനിസഭയുടെ വിശ്വാസത്തെയും പ്രാചീനനടപടിയെയും ഭേദപ്പെടുത്തുന്നതും സഭയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെ വെള്ളക്കാൎക്ക അന്യാധീനപ്പെടുത്തുന്നതും" ആണെന്നും അല്ലെന്നും ആകുന്നു. ആണെന്നുള്ളതിനു ലക്ഷ്യമായി പട്ടത്തിനു മിഷ്യനറിമാരുടെ സൎട്ടിഫിക്കെറ്റുവേണമെന്നും പള്ളികണക്കു ചില സായ്പന്മാരെ കേൾപ്പിക്കണമെന്നും മരിച്ചവൎക്കുവേണ്ടിയുള്ള പ്രാൎത്ഥന ക്രമക്കേടാണെന്നും പള്ളിക്രമങ്ങളിൽ മാററങ്ങളും വ്യത്യാസങ്ങളും വരുത്തണമെന്നും ബിഷോപ്പ തന്റെ ആലോചനകളിൽ സ്പഷ്ടമായി പ്രസ്താവിച്ചു എന്നു ഞങ്ങൾ കാണിച്ചു. ബിഷോപ്പിന്റെ ആലോചനകളിൽ ഈ അൎത്ഥം വരുത്തുന്നവാചകം ഇല്ലെന്നാണ മിത്രത്തിന്റെ വാദം. ഇതിൽ തീൎച്ചപ്പെടുത്തുവാനുള്ളതു ഞങ്ങൾ പകൎത്തിയ വാചകമൊ മിത്രം പകൎത്തിയവാചകംമൊ ഏതാണ ബിഷോപ്പിന്റെ, സാക്ഷാൽവാക്ക എന്നാകുന്നു.

സുറിയാനിസഭയോട്ട ബിഷോപ്പു തന്റെ ആലോചനകളെ ആദ്യമായി പ്രസ്താവിച്ചതു പ്രസംഗംമൂലമായിരുന്നു. അതു കോട്ടയത്തും കണ്ടനാട്ടും വച്ചുണ്ടായി. രണ്ടും പ്രസംഗം ഒന്നുതന്നെ ആയിരുന്നു. ആ പ്രസംഗം വാക്കിനുവാക്കായി ഇന്നു കാണ്മാനുണ്ടൊ ഉണ്ടെങ്കിൽ ഈ സംഗതി എങ്ങിനെ എഴുതിയിരിക്കുന്നു എന്നു നിജപ്പെടുത്തുമ്പോൾ തൎക്കം അററുപോകും. ആ പ്രസംഗം മിഷ്യൻ പ്രസ്സിൽ അച്ചടിച്ച പുസ്തകത്തിൽനിന്നു ഞങ്ങൾ പകൎത്തി കാണിച്ചിരിക്കുമ്പോൾ തൎക്കം അററില്ലെന്നു ഇനി ആൎക്കു പറയാം. സംഭവം അടങ്ങിയ അസ്സൽരേഖയാണു ഞങ്ങളുടെ ലക്ഷ്യം. മിത്രം ആശ്രയിച്ചിരിക്കുന്നതൊ സംഭവകാലശേഷം ജനിച്ചവനായ ഒരു ഹൌവ്വാൎഡ എവിടെ നിന്നൊ പകൎത്തി എഴുതിയ ഒരു പിൻകാല ചരിത്രവുംആണ. ഞങ്ങൾ ഒന്നാംതരം തെളിവും മിത്രം രണ്ടാംതരം തെളിവും ഹാജരാക്കിയിരിക്കുന്നു. ഞങ്ങളുടെ ഒന്നാംതരംതെളിവു വാസ്തവമല്ലെന്നൊ നിൎമ്മിതമാണെന്നൊ കാണിച്ചേച്ചു ഹൌവ്വാൎഡിനെ അലമാരിയിൽനിന്നു ഇറക്കിയിരുന്നെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ സമാധാനം പറയേണ്ടിയിരുന്നേനെ. ഒന്നാംതരം തെളിവിന്റെ വാസ്തവത്തെ നിഷേധിപ്പാൻ മിത്രത്തിനു ത്രാണിയില്ലെങ്കിൽ ഉടൻ നിയമനിൎമ്മാണസഭയ്ക്കു എഴുതി അയച്ചു തെളിവാക്ടിൽനിന്നു മേലെഴുതിയ നാലഞ്ചുവകുപ്പുകൾ റദ്ദചെയ്യിക്കട്ടെ.

ബിഷോപ്പിന്റെ വാചകം എന്താണെന്നു അറിവാൻ ആ മനുഷ്യന്റെ പ്രസംഗമൊ ഹൌവ്വാൎഡ മുതലായ പിൻകാലചരിത്രക്കാരുടെ വാക്കൊ ഏതാണ വിശ്വസിക്കേണ്ടതു എന്നു നേരെനോക്കിപറയട്ടെ. പറഞ്ഞ ആൾ നേരെ നില്ക്കുമ്പോൾ അയാൾ പറഞ്ഞതു എന്താണെന്നറിവാൻ അയാളോടല്ലാ അയൽപക്കത്തുകാരനോടാണ ചോദിക്കേണ്ടതെന്നുള്ള പൊട്ടയുക്തി ഈ പത്തൊമ്പതാം ശതാബ്ദത്തിൽ പൊതിയഴിക്കേണ്ടതല്ലായിരുന്നു.

ബിഷോപ്പിന്റെ ആലോചനകളെ മറിച്ചു ഇല്ലാത്തതു ചേൎത്തു ആളുകളെ തെററായി ധരിപ്പിക്കുവാൻ ഉത്സാഹിച്ചതു ഞങ്ങളാണെന്നു മിത്രം തീൎച്ചപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നതു ആലോചിക്കുമ്പോൾ ബിഷോപ്പിന്റെ വചനമായി ഞങ്ങൾ പകൎത്തിയിരുന്ന ഭാഗം ഒന്നുകിൽ ശരിപകൎപ്പല്ലെന്നൊ അല്ലെങ്കിൽ ഞങ്ങൾ പറഞ്ഞതുപോലെ ഒരു പുസ്തകം ഉണ്ടായിട്ടില്ലെന്നൊ മിത്രം വിചാരിക്കുന്നതായി കാണുന്നു. കൊള്ളാം ബഹുരസംതന്നെ. ഹാ പത്രാധിപരെ ഓൎത്തുവായിക്കൂ. ബിഷോപ്പു മരിച്ചുപോയി എങ്കിലും അദ്ദേഹത്തിന്റെ നാവു ഇന്നും ഉള്ളതുകൊണ്ടു ഞങ്ങൾ പകൎത്തിയതു ബിഷോപ്പിന്റെ സ്വന്തവാചകം ആണെന്നു ആ ബിഷോപ്പിനെകൊണ്ടുതന്നെ പറയിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾ ഇപ്പോഴും തയ്യാറായിരിക്കുന്നു. നിങ്ങൾക്കു ധൈൎയ്യംഉണ്ടൊ? ഞങ്ങളുടെ ശക്തിക്കു തക്കവാറു ചുരുങ്ങിയസംഖ്യ ഇതിലേക്കു പന്തയം വെക്കുവാൻകൂടെ ഞങ്ങൾ തയ്യാറുണ്ടു. മി

ത്രത്തിന്റെ ധൈൎയ്യമുണ്ടെങ്കിൽ ശങ്കാശൂന്യം പറയട്ടെ. അതിനു അവൎക്കു മനസ്സില്ലാത്തപക്ഷം പരമാൎത്ഥം അറിവാൻ ആഗ്രഹിക്കയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം ഇനിമുതൽ ഒരു വൎത്തമാനത്തിനു മാൎത്തോമ്മാ അച്ചുക്കൂടം മാനേജർ മെസ്സൂർ ഒാംപ്പന അവൎകളോടു ൧ സ്ഥലസഹിതം അപേക്ഷിക്കുന്നപക്ഷം വിത്സൻബിഷോപ്പിന്റെ നാവായ ആ പുസ്തകം വായിച്ചുകാണ്മാൻ അങ്ങോട്ടു അയച്ചുകൊടുക്കുന്നതിനു പുസ്തകം ആവശ്യത്തിൽ ഇപ്പോൾതന്നെ ഏല്പിച്ചിരിക്കുന്നു.

വായനക്കാരുടെ വീടുതോറും പുസ്തകം ചുമന്നുംകൊണ്ടുനടന്നു കാണിച്ചുബോധ്യപ്പെടുത്തുന്നതു അസാദ്ധ്യമാകകൊണ്ടു പുസ്തകത്തിന്റെ പേരും അച്ചടിച്ച ആണ്ടും സ്ഥലവും പുറവും വിവരിച്ചും അതിൽനിന്നു വാക്കിനു വാക്കായി പകൎത്തി ആവൎത്തനചിഹ്നം ഉപയോഗപ്പെടുത്തിയും ഞങ്ങൾ കാണിച്ചപ്പോൾ അതിനെ നിസ്സാരമാക്കുവാൻ ഒരു വിധം സാമാന്യജോലിക്കാർപോലും ധൈൎയ്യപ്പെടുന്നതല്ല, മിത്രാധിപർ ദയവുചെയ്തു വെറുംതൎക്കത്തിനു ഇടകൊടുക്കാതെ ആ പുസ്തകം ആരോടെങ്കിലും വാങ്ങിപ്പിച്ചു വായിച്ചു തൃപ്തിപ്പെട്ടശേഷം, ആ വിത്സൻബിഷോപ്പിന്റെ സാക്ഷാൽപ്രസംഗമോ വേറെ വല്ലവരുടെയും കൃതിയോ എന്നും അതു ഒന്നാംതരം തെളിവോ രണ്ടാംതരം തെളിവോ എന്നും ആ മിഷ്യൻ അച്ചുക്കൂട്ടത്തിൽ മിഷ്യനറിമാരാൽ അച്ചടിപ്പിക്കപ്പെട്ടതോ തൎക്കത്തിലേക്കായി വല്ലവരും ഉണ്ടാക്കിയതോ എന്നും അതിൽനിന്നു ഞങ്ങൾ പകൎത്തിയിട്ടുള്ള ഭാഗം ശരിപകൎപ്പോ കൂട്ടതൽകുറവോ എന്നും വായനക്കാരെ തെറ്റായി ധരിപ്പിക്കുവാൻ ഉത്സാഹിച്ചതു ഞങ്ങളോ മിത്രമോ എന്നും വ്യക്തമായി പ്രസ്താവിക്കുവാൻ മിത്രാധിപരോടു ഞങ്ങൾ വിനയപൂൎവ്വം ആവശ്യപ്പെടുന്നു. ഇതുകൊണ്ടു ഉടൻ ഒഴുക്കുന്ന സമ്പ്രദായം ന്യായാലയത്തുങ്കൽ നടക്കുന്നതല്ലെന്നു ഓൎക്കണം. പാവപ്പെട്ട വായനക്കാരെ വഴിതെറ്റിക്കരുതു. പരമാൎത്ഥം വെളിപ്പെടുത്തുവാനും മിത്രത്തിന്റെ കൌശലം ചെമ്പുതെളിക്കുവാനും ഉദ്ദേശത്തോടും ഞങ്ങൾ തയ്യാറാകുമ്പോൾ ഇനിയും വായനക്കാരെ തെറ്റായി ധരിപ്പിക്കുന്നതിനു മിത്രം പുറപ്പെടുന്നപക്ഷം ആ പത്രാധിപരുമായുള്ള ഞങ്ങളുടെ ആലോചനകൾക്കു ഒന്നിനും സമ്മതിപ്പാൻ മനസ്സില്ലാത്തപക്ഷം മിത്രം വായ പൊത്തി അടങ്ങിയിരിക്കട്ടെ.

മിത്രം കേട്ടതുകേട്ടു എഴുതിയെന്നു ഞങ്ങൾ പറഞ്ഞതു അവൎക്കു ഒട്ടും ബോധിച്ചില്ലെന്നു തോന്നുന്നു. ഫ്രുവരി ലെ കാൎയ്യത്തിനു അന്നു ജനിച്ചിട്ടുകൂടെ ഉണ്ടോ എന്നു സംശയമായിരിക്കുന്ന ഒരു ഹെഡ്വാൎഡ ഫ്ലന്റ്വൽ ഉണ്ടാക്കിയ പുസ്തകത്തെ ആണ് മിത്രം ആശ്രയിക്കുന്നതു. പിന്നെയും കേട്ടതു കേട്ടില്ലാ എഴുതിയതു എന്നും പറയാൻ ഭാവമുണ്ടത്രെ. ഇതും വല്ലരസംതന്നെ.

വായനക്കാരെ പരമാൎത്ഥം ധരിപ്പിക്കുന്നതു മിത്രത്തിന്റെ മുറയാണെന്നു മിത്രം സമ്മതിക്കുന്നു. മുറയാണെന്നു പറഞ്ഞതു ശരി. പ്രവൃത്തിച്ചതു മുറവിട്ടാണെന്നേയുള്ളു. ബിഷോപ്പിന്റെ കാൎയ്യത്തിനു ബിഷോപ്പിനെതന്നെ ഞങ്ങൾ സാക്ഷിയായി വിസ്തരിച്ചപ്പോൾ മിത്രം ഒരു വഴിപോക്കനെ പ്രതിസാക്ഷിയായി കൊണ്ടുവന്നതു ആലോചിച്ചാൽ മിത്രത്തിന്റെ ഉദ്ദേശ്യം പരമാൎത്ഥം ധരിപ്പിക്കണമെന്നല്ല, അബദ്ധമെങ്കിലും പിടിച്ചുകടം സാധിക്കണമെന്നു മാത്രമാണെന്നുവരുന്നു. ഇനിയെങ്കിലും പരമാൎത്ഥം പറവാൻ മനസ്സുണ്ടെങ്കിൽ പരമാൎത്ഥം ഇതാ ഞങ്ങൾ വച്ചുനീട്ടുന്നു, വാങ്ങിവായിച്ചു കണ്ടുനേരുപറക.

അനന്തരം ഹെഡ്വാൎഡിന്റെ പുസ്തകത്തിൽ ഉള്ള "നാൻസെൿളൻ" എന്നൊരു ഇംഗ്ലീഷ പദത്തിന്റെ അൎത്ഥം ഞങ്ങളെ മനസ്സിലാക്കുവാൻ മിത്രം ചില ആലോചനകൾ പറയുന്നുണ്ടു അൎത്ഥം എത്ര മനസ്സിലായാലും ഹെഡ്വാൎഡിന്റെ അഭിപ്രായം അറിയാമെന്നല്ലാതെ ബിഷോപ്പിന്റെ അഭിപ്രായം അറികയില്ലല്ലോ. ബിഷോപ്പിന്റെ ഉദ്ദേശം എന്താണെന്നു അറിവാൻ മിഷ്യനറിമാരുടെ സൎട്ടിപ്പിക്കെറ്റു" എന്നും മറ്റുമുള്ള വാക്കുകളുടെ അൎത്ഥം മനസ്സിലാക്കിയാൽ മതിയാകും. അതു നന്നപോലെ മനസ്സിലായിട്ടുമുണ്ടു.

പിന്നെ ബിഷോപ്പിന്റെ പ്രസംഗം കഠിനഹൃദയക്കാരെപോലും അനുതപിപ്പിപ്പാൻ മതിയായതായിരുന്നു എന്നു മിത്രം പറയുന്നതു ആയിരിക്കാം. അല്പനേരത്തേക്കിളക്കിട്ടില്ലല്ലോ ഒല്ലാനച്ചന്റെ സൎട്ടിപ്പിക്കെറ്റു വേണമെന്നോ മെത്രാന്മാരെ കണക്കു കേൾപ്പിക്കണമെന്നോ മറ്റൊ നിൎദ്ദോഷങ്ങളായ ആലോചനകളെ പറഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ ആൎക്കും തൎക്കം ഉണ്ടാകയില്ലായിരുന്നു "സുറിയാനിസഭയെ ഏകരൂപമാക്കുവാൻ" ചിലസൂത്രം അതിൽ പ്രയോഗിച്ചതിൽ മാത്രമെ വെറുപ്പുണ്ടായിട്ടുള്ളു.

ഒടുവിൽ പ്രസംഗം അന്നത്തെ മെത്രാൻ സമ്മതിച്ചു എന്നും ശബതിൽ ചിലവാനം ചിലങ്ങളുടെ ശേഷം ഇടവകയ്ക്കു ഒരു നാവുണ്ടായപ്പോൾ ഭാവിശം പറഞ്ഞതിൽ

ച്ചു യോഗ്യന്മാർ പ്രസംഗിക്കാതിരിക്കയില്ലന്നും" മിത്രം അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഇതും ഒരുവലിയ അസത്യംതന്നെ. കഴിഞ്ഞ വൃശ്ചികത്തിൽ ഉണ്ടായ രംഗാലോചനകളെപ്പറ്റി അടുത്ത മകരത്തിൽ (രണ്ടാംമാസത്തിൽ) മെത്രാനും (സമ്മതിച്ചു എന്നു പറഞ്ഞ മെത്രാൻതന്നെ) മലങ്കര പള്ളിക്കാരും മാവേലിക്കരെ സംഘംകൂടി ആലോചിച്ചു നിഷേധിച്ചതു മിത്രം കേട്ടിട്ടില്ലായിരിക്കും. പ്രകരണങ്ങൾ ഒരിക്കൽകൂടെ ഉരുവിടട്ടെ. അതുകൊണ്ടു ആ നിഷേധ നിശ്ചയത്തിന്റെ സ്വഭാവം മുഴുവൻ മനസ്സിലാകാത്തപക്ഷം പടിയോലയുടെ പകൎപ്പു റസിഡണ്ടാപ്പീസിൽ ഉണ്ടു. ഞങ്ങളുടെ അടയാളത്തോടുകൂടിയ ഒരുപകൎപ്പു തന്നാൽ തൃപ്തിവരുമെങ്കിൽ എഴുത്തുഫീസും കടലാസും അയച്ചുതന്നാൽ അതിനും ഞങ്ങൾ തയ്യാറുണ്ടു. ഇതുവല്ലതുമുണ്ടോ മൂപ്പരു അറിഞ്ഞു അമ്പതിൽ ചില്വാനം വൎഷം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ തക്കം പുറപ്പെട്ടു എന്നുപറഞ്ഞാൽ തന്നെത്താൻ വിശ്വസിക്കയല്ലാതെ കൂട്ടുണ്ടാകയില്ലാ വായിൽവന്നതു കോതയ്ക്കുപാട്ടു എന്നല്ലാതെ എന്താണു പറവാൻ ഉള്ളതു.

കടശി മിത്രവായനക്കാരും പത്രികവായനക്കാരുമായ മഹാന്മാരെ! നിങ്ങളെ പരമാൎത്ഥം ധരിപ്പിക്കുവാൻ ഏതു നീതിന്യായകോടതിയും അംഗീകരിക്കുന്ന ഒന്നാംതരം തെളിവുകൾ കാണിച്ചിട്ടുണ്ടു. മിത്രമൊ ഇരുട്ടുകൊണ്ടു ഓട്ട അടയ്ക്കയാണ ചെയ്യുന്നതു. ഞങ്ങളുടെ കൈവശമുള്ള വിത്സൻ ബിഷോപ്പിന്റെ പ്രസംഗം വാങ്ങിവായിച്ചു നിങ്ങളെ പരമാൎത്ഥം മനസ്സിലാക്കുന്നതു അപമാനമാണെന്നു മിത്രം ഭാവിക്കുന്നപക്ഷം നിങ്ങൾ അതിന്റെ പത്രാധിപരെ ഹെമിച്ചിട്ടെങ്കിലും നേരുപറയിച്ചാൽ കൊള്ളാം. അപ്പോൾ നിങ്ങളെ തെറ്റായി ധരിപ്പിക്കുവാൻ ഉത്സാഹിച്ചതു ഇടവകപ്പത്രികയല്ല, വ്യാജം സംസാരിക്കാത്തതും പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ വെളിപാടുപോലെ ഗണിക്കുന്നതുമായ ആശുദ്ധമാന മലയാളമിത്രം ആണെന്നു നിങ്ങൾക്കു ബോധപ്പെടും.

ഹെവ്ലാൎഡ സായ്പിന്റെ പുസ്തകം ബലമായ ആധാരമാക്കിയിരിക്കുന്ന സ്ഥിതിക്കു അതിനെക്കുറിച്ചു അല്പംപറഞ്ഞുകൊള്ളട്ടെ. മെസ്സൎ ഹെവ്ലാൎഡ ചിലസുറിയാനിപള്ളികളിൽ സഞ്ചരിച്ചപ്പോൾ ഒരുപള്ളിയിൽ വച്ചു ജനങ്ങൾക്കു കുൎബാനകൊടുക്കുന്നതുകണ്ടു എന്നും അപ്പോൾ പട്ടക്കാരൻ പീലാസായിൽനിന്നു അപ്പം കൊടുക്കയും കപ്യാരു ഒരുകിണ്ടിയിൽനിന്നു വീഞ്ഞുകൊടുക്കയും ചെയ്തു എന്നും കപ്യാർക്കു സൂക്ഷംകൂടാതെ കൊടുത്തുവന്നതിനാൽ വീഞ്ഞുതൂകിയിരുന്നു എന്നും ഹവ്ലാൎഡ പറഞ്ഞിരിക്കുന്ന സുറിയാനിപള്ളിയിൽ കുൎബാനഒന്നായി കൊടുത്തുകഴിയുമ്പോൾ കപ്യാർ കിണ്ടിയിൽ വെള്ളം കൊടുക്കയും പച്ചവെള്ളമാകകൊണ്ടു സാധാരണതൂകുകയും പതിവുണ്ടു ഇതുവീഞ്ഞാണെന്നു തെറ്റായിധരിച്ചു സായ്പു എഴുതിപ്പോയതാണ [illegible] വിത്സൻബിഷോപ്പു പറഞ്ഞകാൎയ്യം ഹെവ്ലാൎഡ എഴുതിയിരിക്കുന്നതു വെളിപാടുപോലെ വിചാരിക്കുന്ന മിത്രാധിപർ കുൎബാനയെക്കുറിച്ചു സായ്പു എഴുതിയിരിക്കുന്ന ദൃക്സാക്ഷിക്കു എത്രബലംകൊടുക്കും. അതുകൊണ്ടു സുറിയാനിപള്ളികളിൽ കുൎബാനകൊടുക്കുന്നതു കിണ്ടിയിൽ കപ്യാരാണെന്നും അതുകിറിവഴി ഒലിച്ചാണെന്നും കൂടെ മിത്രാധിപർ വായനക്കാരെ വിശ്വസിപ്പിച്ചേക്കുമെന്നു ഞങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്നു.

ഒരപേക്ഷ

പ്രിയപത്രാധിപരവൎകളെ

ഞാൻ ഒരു സുറിയാനിക്കാരനും സ്വദേശംവിട്ടു അന്യദേശത്തുപോയി താമസിക്കുന്ന ഒരാളുമാണ. ഒരുഞായറാഴ്ച അവിടെയുള്ള ഒരു പ്രോട്ടസ്റ്റാന്റു പള്ളിയിൽ ഞാൻ പോയിരുന്നു. ൯ മണിക്കുമുമ്പെ പള്ളിയിൽ ചെന്നു. മണിഅടിച്ചപ്പോൾ ഒരുപാതിരി സായ്പു (പേരുഇപ്പോൾ പറയുന്നില്ലാ) പള്ളിയുടെ ഒരു വശത്തുള്ള ഒരുമുറിയിൽനിന്നു അങ്ങോട്ടുകേറിവന്നു മദ്ബഹായിലോട്ടു ചെന്നു. അവിടെ തിരിഞ്ഞു അദ്ദേഹം എന്തോചില ശബ്ദങ്ങൾ പുറപ്പെടുവിച്ചപ്പോൾ രണ്ടുമൂന്നാളുകൾ ഒരു പാട്ടുപാടി. ഏതുപാട്ടോ അതുവല്ലതുമാകട്ടെ അതുകഴിഞ്ഞഉടനെ സായ്പുപിന്നെയും ചിലധ്വനികൾ പുറപ്പെടുവിച്ചുതുടങ്ങി. ഏതുഭാഷയാണെന്നുപോലും ഇനിക്കു മനസ്സിലായില്ലാ ഇംഗ്ലീഷും മലയാളവും ഇനി

ക്കു കുറെശ്ശ അറിയാം. അതുരണ്ടുമല്ലാഞ്ഞു. വേറെ ഇവിടെ സാധാരണ നടപ്പുള്ള ഭാഷകളിൽ ഒന്നുമല്ലായിരുന്നു. പ്രൊട്ടസ്റ്റാൻറു പള്ളിയിൽ വളരെ പഴക്കമുള്ള ഒരാൾ എൻെറ അടുക്കൽ ഉണ്ടായിരുന്നു അദ്ദേഹത്തോടു ഞാൻ ചോദിച്ചിട്ടു സാഹ്യ പറഞ്ഞതു മലയാള ഭാഷയാണെന്നു അദ്ദേഹം മറുപടി പറഞ്ഞതു കേട്ടുഞാൻ നന്നാ അതിശയിച്ചുപോയി മഴക്കീററിലെ എഴുത്തു ഇനിക്കു അറിവാൻ പാടില്ലെന്നു പറഞ്ഞപോലെ കപ്പലേൽ വന്നമലയാള ഭാഷയായിരിക്കും അതൊഞാൻ സുറിയാനിക്കാരനാകകൊണ്ടു ഇനിക്കു ആഭാഷ മനസ്സിലാകയില്ലായിരിക്കമൊ എന്നുസംശയിച്ചു വെറെ പലരോടും ചോദിച്ചാറെ മേട്ടിമാക്കു ഇംഗ്ലീഷു മനസ്സിലാകുന്നതുപോലെ അത്രത്തോളം തന്നെഇല്ല ചിലതൊക്കെ മനസ്സിലായൊള്ളു എന്നു അവരും പറഞ്ഞു മറുഭാഷയിൽ ശുശ്രൂഷ നടത്തുന്നു എന്നുംപറഞ്ഞുസുറിയാനികാൎക്കു കുററംപറയുന്നഅഗാപ്പി ഭൂമിയിൽ കേട്ടിട്ടു പോലുമില്ലാത്ത ഭാഷയിൽ ശുശ്രൂഷ നടത്തുന്ന ഇവരെ കുറിച്ചു എന്താണ ഒന്നുംപറയാത്തതു. പക്ഷെ ചോറുപോകുമെന്നു ഭയന്നായിരിക്കാം അഗാപ്പി അവർകൾ ഏതുക്കൂട്ടക്കാരനെന്നു അദ്ദെഹം പറഞ്ഞിട്ടില്ലാ എങ്കിലും ഈ പാതാളഭാഷയിൽ ശുശ്രൂഷ നടത്തുന്ന ക്കൂട്ടത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടവനാണെങ്കിൽ ഇപ്രകാരം മനുഷ്യരെ ബുദ്ധിമുട്ടിക്കാതെ വല്ല തൎജ്ജമക്കാരെക്കൂടെ കൊണ്ടു പള്ളിയിൽ ശുശ്രൂഷ നടത്തുവാൻ അവരോടു ശിപാൎശി ചെയ്യണമെന്നു അഗാപ്പി അവർകളൊടു ഇനിക്കു ഒരപെക്ഷയുണ്ടു.

തിരുവനന്തപുരത്തുനിന്നു ഒരുസുറിയാനിക്കാരൻ.

സാരൊപദേശങ്ങൾ

ഒരുവൻ തൻെറ സ്വഭാവത്തെ പരിഷ്കരിക്കണമെങ്കിൽ, തെററില്ലാകുമ്പൊൾ ആ തെററിനെ ഏററുപറവാൻ ശീലിക്കണം.

അനുതാപം എന്നുപറഞ്ഞാൽ വെറുംദുഃഖം ആകയില്ല. അനുതാപത്തിൽ വളരെദുഃഖം ഉണ്ടാകാവുന്നതും ഉണ്ടാകാത്തതും ഉണ്ടു. ചിലൎക്കു അനുതാപത്താൽ പരമാൎത്ഥമായ ഹൃദയസന്തോഷവും ചിലൎക്കു അഗാധമായ മനസ്താപവും ഉണ്ടാകാം. രണ്ടിലും ആക്ഷേപമില്ലാ ഒരു ഭാഗത്തുവെറും ദുഖവും ഒരുഭാഗത്തു പൂൎണ്ണസന്തോഷവും ഉണ്ടായതുകൊണ്ടു മാത്രം അനുതാപമാകയില്ല എന്നാലൊ പ്രകൃതിയെ ആകപ്പാടെ മാററുവാൻ തക്കവണ്ണം മനസ്സുഭേദപ്പെട്ടാൽ അതിനെ അനുതാപമെന്നു പറയാം എന്നുഒരു ബിഷൊപ്പു പറയുന്നു.

ലോകം എത്ര നിസ്സാരമായി വിചാരിച്ചാലും ആത്മാവിനെ ഭാഗിയായി നടത്തിപ്പാൻ ലൌകീകം ഒഴിച്ചു ക്കൂടാത്തതാകുന്നു. ലോകം ഉപേക്ഷിക്കുന്നതിനായി നിയമിക്കപ്പെടുന്ന ദെവാലയങ്ങളും ദയറാകളും ലൌകീകാശ്രയം ക്കൂടാതെ ഉണ്ടാകുന്നില്ലാ. സുവിശെഷ പ്രസംഗികൾ തങ്ങളുടെ വെലയുടെ രക്ഷക്കു ധനവാന്മാരെ മുഖസ്തുതി പറയെണ്ടി വരുന്നു. ആത്മികമായ സംഘങ്ങൾക്കു ഉൎജ്ജിതമുണ്ടാകെണമെങ്കിൽ ലോകത്തിൽ ഉന്നതന്മാരും മാന്യന്മാരുമായവരെ സെവിക്കണം. അതുകൊണ്ടു ധനത്തിലും ഐശ്വൎയ്യത്തിലും ഒരു ദിവ്യത്വം അന്തൎഭവിച്ചിട്ടുണ്ടു. എങ്കിലും ഒരു

മലങ്കര ഇടവകപ്പത്രിക.

പത്രിക വിലവിവരം.

		രൂപാ	ചക്രം
ഒരു കൊല്ലത്തേക്കു		൧	൧൪
ഒററപ്രതിക്കു		,,	൮

പ ര സ്യ ക്കൂ ലി

ഒന്നാം പ്രാവശ്യത്തേക്കു	വരി ഒന്നിനു	,,	൨
പിന്നെ എല്ലാ പ്രാവശ്യങ്ങൾക്കും	ടി	,,	൧

NOTICE

പത്രിക സംബന്ധമായ സകല എഴുത്തുകളും ലേഖനങ്ങളും പണം അയക്കുന്നതും കോട്ടയത്തു സുറിയാനി അച്ചടിപ്പുര മാനേജൎക്കു മേൽവിലാസം വച്ചു അയക്കേണ്ടതാകുന്നു.

പത്രിക കൈപ്പററുന്നവർ മുൻകൂറായി വരി അടക്കേണ്ടതാകുന്നു. വരി അഞ്ചൽ സ്റ്റാമ്പായൊ തപാൽ സ്റ്റാമ്പായൊ അയച്ചാലും മതിയാവും.

പരസ്യം.

മലങ്കരസുറിയാനി സുവിശേഷ സമൂഹംവകക്കു ആരെങ്കിലും ദ്രവ്യസഹായം ചെയ്യുന്നതു കൈപ്പററുന്നതിനു സിക്രട്ടറി സ്നേഹപുരസ്സരം കാത്തിരിക്കുന്നു.

വിഷപ്പട്ടി കടിക്കുന്നതിനു ഒരു കൈകണ്ട ഔഷധം.

വിഷപ്പട്ടി കടിച്ചാൽ ഏഴു ദിവസത്തിനകം ഒരു ഗുളിക ഇഞ്ചിനീരിൽ സേവിച്ചു മൂന്നുദിവസത്തെ പത്ഥ്യം എടുത്താൽ വിഷം നീങ്ങുന്നതാകുന്നു. ഗുളിക സേവിക്കേണ്ടും ക്രമവും പത്ഥ്യത്തിന്റെ വിവരവും ഗുളികയൊടുകൂടി കിട്ടുന്നതാകുന്നു ഈ ഗുളികകൾ കോട്ടയത്തു സുറിയാനി സെമ്മനാരിയിൽ വില്പാനുണ്ടു. ഗുളിക ഒന്നിനു വില രൂപാ കാൽ. ആവശ്യമുള്ളവർ വാങ്ങികൊള്ളുവാൻ ഇതിനാൽ അറിയിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

MAR THOMAS PRESS
KOTTAYAM

വൻ തന്റെ ആത്മാവിന്റെ കാൎയ്യങ്ങളെ വെടിഞ്ഞു ലൌകികത്തെ ആരാധിക്കയും അതുമൂലം ആത്മാവിനോടും ദൈവത്തോടുമുള്ള കടമയെ മറക്കയും ചെയ്യുമ്പോൾ അവന്റെ വിചാരം തെറ്റി പാപത്തിൽ വീണുപോകും

വൎത്തമാനങ്ങൾ

ഗവൎണ്ണർ സായ്പ മദ്രാസിലെ ഗവൎണ്ണരായ ലോൎഡ വെൻലോക്ക സായ്പ അവൎകൾ പരിവാരങ്ങൾ സമേതം തിരുവിതാംകൂർ രാജ്യം സന്ദൎശിപ്പാൻ നിശ്ചയിച്ചു ഇപ്പോൾ മുപ്പയിൽ എത്തിയിരിക്കുന്നു. [illegible]-ാം൹ കോട്ടയത്തു എത്തും. ഇവിടെ ഇംഗ്ലീഷ സിമ്മനാരി, ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷ്യൻ, സുറിയാനിസിമ്മനാരി വലിയപ്പള്ളി മുതലായ ഒന്നുരണ്ടു പള്ളികൾ ആദിയായ സ്ഥലങ്ങളെ ദൎശിച്ചു അന്നുതന്നെ കൊച്ചിക്കു പോകുന്നതാണു. കൊച്ചിയിൽനിന്നും തിരുവനന്തപുരത്തു എത്തി ദക്ഷിണ വഴിയായി മദ്രാസിലേക്കു മടങ്ങിപ്പോകും. കോട്ടയത്തു സായ്പിന്റെ എതിരേല്പിനു വളരെ ഒരുക്കങ്ങൾ ചെയ്തുവരുന്നു.

അമേരിക്കാ സുറിയാനി മെത്രാപ്പൊലീത്താ മാർ തീമാത്തെയോസ അവൎകൾ യൂറോപ്പിൽനിന്നു തന്റെ പുതിയലോകത്തിലെ ഇടവകയിൽ പ്രവേശിച്ചിരിക്കുന്നു. അമേരിക്കായിൽനിന്നു ഞങ്ങൾക്കു കിട്ടിയിട്ടുള്ള ഒരു ദിന വൎത്തമാന പത്രത്തിൽ ഇദ്ദേഹത്തിന്റെ ചിത്രം കാണ്മാനുള്ളതു കൂടാതെ തന്നെ പിന്തുടരുന്ന അഞ്ചു മിഷ്യൻ സ്ഥലങ്ങളും പള്ളികളും പതിനായിരം ജനങ്ങളും ഇപ്പോൾ ഉണ്ടെന്നും വളരെപ്പേർ ആ ദേഹത്തെ ചേരുവാൻ താല്പൎയ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു എന്നും റോമാമതത്തിലെ ഒരു പ്രധാന കവ്യംവെകാരനായ നൊവൽസ എന്നൊരാൾക്കു പോയമാസത്തിൽ പട്ടംകൊടുത്തു മിഷ്യനറിയായി നിയമിച്ചു അയച്ചിരിക്കുന്നു എന്നും കാണുന്നു.

ഒരുമരണം. ഇംഗ്ലാണ്ടിലെ പ്രധാന കവിയായിരുന്ന പ്രസിദ്ധപ്പെട്ട ലോൎഡ ടെനിസൻ മരിച്ചുപോയിരിക്കുന്നു.

റെസിഡെണ്ട സായ്പ. മൈസൂർ ഹാനിങ്ങ്ടൻ സായ്പ അവൎകൾ നൊവംബർ ൧-ാം൹ ഉദ്യോഗം ഒഴികയും മൈസൂർ ഗ്രിഗ സായ്പ അവൎകൾ ചാൎജ്ജ ഏല്ക്കുകയും ചെയ്യുമെന്നറിയുന്നു.

മതമത്സരം. റഷ്യാഗവൎമ്മെണ്ടു യൂദന്മാരെ ഉപദ്രവിച്ചു മടുത്തു ഇപ്പോൾ റോമാമതക്കാരായ പ്രജകളോടു ചില ഞെരുക്കങ്ങൾ ചെയ്തുവരുന്നു.

കുന്നംകുളം നിവാസികളായ ജനങ്ങളുടെ വകയായി ആദ്യമെ തന്നെ അവിടത്തെ നാലെക്കാലക്കൽ ഒരു വിളക്കു വെക്കയും അതു ദിവസേന മുടക്കംകൂടാതെ കത്തിച്ചുവരികയും ചെയ്തിരുന്നു. ഇതിനിടയിൽ അവിടങ്ങളിൽ ചില യോഗ്യന്മാരൊക്കെ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിരുന്നതു "പണ്ടു നമ്മുടെ കാൎണ്ണവന്മാരായിട്ടു വിളക്കും മറ്റും കൂടാതെ നടന്നുവരികയും ഇപ്പോൾ രണ്ടക്ഷരം ഇംഗ്ലീഷ പഠിച്ചു ചില കുട്ടന്മാരൊക്കകൂടി ഈ വക ചില പരിഷ്കാരങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതിൽ നമ്മുക്കു ഒരിക്കലും സഹായിക്കേണ്ടാ" എന്നും ആയിരുന്നു. ഭാഗ്യവശാൽ ഈ വകക്കാരിൽ ചിലരൊക്കെ ഈ ഒരു ഏകവിളക്കുകൊണ്ടുള്ള ഉപകാരം കണ്ടറിഞ്ഞു പണസഹായം ചെയ്കയും ആ പിരിവുകൊണ്ടു ഇപ്പോൾ ഭ. ന്യ വിളക്കുകാലും ഏൎപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു.

ഇനിയും പണവാന്മാരും യോഗ്യന്മാരും ആയ ചില ആളുകൾ ഈ വക ഏൎപ്പാടുകളിലേക്കു തിരിഞ്ഞുനോക്കാതെയും ഒരു പൈകൊണ്ടുപോലും സഹായിക്കയില്ല എന്നു തീരെ ഉറച്ചുനില്ക്കുന്നതെന്നു ഏറ്റവും വ്യസനത്തോടുകൂടെ പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. വിശേഷിച്ചു ഈ ൧൯-ാം നൂറ്റാണ്ടിലെങ്കിലും ഇവരുടെ മനസ്സുതിരിയാത്തതിൽവച്ചു ഏവൎക്കും അതിശയിക്കത്തക്ക ഒരു സംഗതി തന്നെ. സൎവ്വേശ്വരൻ ഈ വക കൂട്ടരുടെ മനസ്സിൽ നല്ലബോധം വരുത്തി കാണിച്ചുതരുമാറാകട്ടെ.

പ്രസംഗം. രണ്ടാഴ്ചമുമ്പു കോട്ടയംവായനശാലയിൽ വെച്ചു ഡാക്ടർ ഹൊഡ്ജ്സ ബിഷോപ്പു അവൎകൾ മരണമില്ലായ്മയെപ്പറ്റി ഒരു പാഠകം പാകയുണ്ടായി. വായനശാലയിൽ മാസംതോറും ഓരോ പ്രസംഗം ആദ്യകാലത്തു നടത്തിവന്നതുപോലെ മേലിലും നടത്തിയാൽ നന്നായിരിക്കും.

☞ ലേഖകന്മാർ ഗ്രഹിപ്പാൻ.

സഹതാപി. സംഘസമാജികൻ. നല്ല ചട്ടംകെട്ടൽ. സ്ഥലക്കുറവിനാൽ അടുത്തലക്കത്തിലേക്കു മാറ്റിവച്ചിരിക്കുന്നു.

ADVERTISEMENTS

വില്പാനുള്ള പുസ്തകങ്ങൾ.

		വില ചക്രം
൧	ബൃക്കുകമ്മട്ടി വക രണ്ടാംപാഠം.	൩
൨	കണക്കുപുസ്തകം	൨
൩	മുഴുവൻ നമസ്കാരക്രമം	൧൬
൪	നിത്യനമസ്കാരക്രമം	൯
൫	റോമ്പിന്റെ നമസ്കാരക്രമം	൬
൬	ഒന്നാം ചോദ്യോത്തരം	൧
൭	കുർബ്ബാനക്രമം	൨
൮	കുട്ടികൾ അഭ്യസിക്കേണ്ട സുശീലങ്ങൾ	൧
൯	റോമ്മാ മേലധികാരം The Roman Supremacy	൭
	മതസംഗതികൾ.	൫

മെത്രാച്ചന്മാർ എല്ലാവരും കൂടി എടുത്തിട്ടുള്ള പടം വില രൂപാ ൧.

പത്രവരി ദയവായി അയച്ചുതന്നവർ.

ബ: ഓമല്ലൂർ പള്ളിയോഗത്തിൽനിന്നും വടക്കേടത്തുഗീവറുഗീസു അവർകൾ വശം — രൂപാ ൧൰

രാ_ രാ_ വടക്കേടത്തു ഗീവറുഗീസ അവർകൾ	ഓമല്ലൂര	,,	൧൰
രാ_ രാ_ നെടിയാത്തു പത്രോസ	,, തൃപ്പൂണിത്ര	,,	൧൰

പിരിപ്പിച്ചപണം.

രാ_ രാ_ എം_ ജി_ അബ്രാഹം സൂപ്രണ്ട	അവർകൾ	എറണാകുളം	,,	൧൰
രാ_ രാ_ സി_ മത്തായി സൂപ്രണ്ട	,,	,,	,,	൧൰
രാ_ രാ_ പി_ തൊമ്മൻ വക്കീൽ	,,	,,	,,	൧൰
രാ_ രാ_ കെ_ വി_ അബ്രാഹം വാദ്ധ്യാർ	,,	,,	,,	൧൰
രാ_ രാ_ വി_ കെ_ തോമ്മാസ വാദ്ധ്യാർ	,,	മട്ടാഞ്ചേരി	,,	൧൰

സുവിശേഷസമൂഹംവകക്കു ദ്രവ്യസഹായം ചെയ്തിട്ടുള്ളവർ.

രാ_ രാ_ കൊച്ചുപാറാട്ടു പൌലോസ	അവർകൾ	പുത്തൻപള്ളി	രൂപാ	൧
രാ_ രാ_ വലിയപാറാട്ടു മാത്തു	,,	,,	,,	[illegible]
രാ_ രാ_ നെടിയാത്തു പത്രോസ	,,	തൃപ്പൂണിത്ര	,,	[illegible]
രാ_ രാ_ എ_ ജി_ പോൾ ബി_ എ_	,,	അമ്പലമുകൾ	അണ	൯
രാ_ രാ_ ഇ_ വി_ പൌലോസ	,,	,,	,,	൮
രാ_ രാ_ എം_ സി_ കോരതു	,,	,,	,,	൬
രാ_ രാ_ എം_ കെ_ പൌലോസ	,,	,,	,,	൬
രാ_ രാ_ ഇ_ വി_ വറിയതു	,,	,,	,,	൩
രാ_ രാ_ എം_ ഠി_ വറിയ്യൂ	,,	,,	,,	൨
രാ_ രാ_ കെ_ കെ_ ചാക്കോ	,,	,,	,,	൨
രാ_ രാ_ പുത്തൻപുരയിൽ [illegible] ചാക്കൊ	അവർകൾ	ചക്രം		[illegible]